

# GENERATORS ENGINE DRIVEN WELDERS LIGHTING TOWERS

GENERATORI MOTOSALDATRICI



All the power  
for your business.



TORRI FARO



**GenSet**  
Next Gen technology  
for top business.

# GenSet dal 1974 è all'avanguardia nella produzione di GENERATORI, MOTOSALDATRICI E TORRI FARO.

GenSet, since 1974, is at the forefront of the production of GENERATORS, WELDING MACHINES AND LIGHTING TOWERS.

## Per il tuo business cerchi un fornitore anonimo o un partner?

GenSet si cala nelle dinamiche della tua azienda per aiutarti a crescere e per migliorare la tua attività attraverso la propria tecnologia. I tuoi successi sono il nostro traguardo. È per questo che non ti consideriamo né un cliente, né tantomeno un numero o una persona generica: sei un nostro socio.

## *Are you looking for an anonymous supplier or a partner for your business?*

*GenSet suits into the dynamics of your company to support your growth and improve your business through its technology. Your achievements represent our goals. This is why you don't represent just a customer, a number or a generic person: you are part of us.*

## Cerchi di arrivare a fine anno in pareggio, o desideri un profitto?

Per noi non c'è progresso senza guadagno. Fare aumentare il tuo fatturato è il nostro obiettivo primario. GenSet ti offre motosaldatrici, generatori e torri faro all'avanguardia della tecnologia per migliorare il tuo business..

## *Are you aiming at your break-even point or do you want a profit?*

*For us there is no progress without profit. Increasing your turnover is our primary goal. GenSet offers advanced engine-driven welding machines, generating sets and light towers to improve your business...*



## Pensi solo al domani, o hai una visione a lungo termine che possa consentire alla tua azienda di crescere rispetto alla concorrenza?

Noi non ti presentiamo una lista di prodotti, ma ti offriamo un progetto mirato per far crescere la tua attività attraverso la tecnologia delle nostre macchine. Siamo convinti che questo sia il modo più efficace per offrirti un servizio concreto.

E siamo anche in grado di personalizzare la nostra tecnologia su misura delle tue esigenze.

## *Are you merely thinking about tomorrow, or do you have a long-term vision to grow faster than the competition?*

*We don't show you a list of random products, we offer you a targeted project to increase your business growth through the technology of our machines .*

*We are convinced that this is the most effective way to offer a concrete service.*

*We are also able to customize our technology to meet your requirements.*

## Hai una visione locale o vuoi espanderti nel mondo?

GenSet è in grado di essere al tuo fianco in tutti gli angoli dei cinque continenti grazie al nostro network capillare. Un partner affidabile ti supporta ovunque nella tua attività.



## *Do you have a local vision or do you want to expand over the world?*

*GenSet is able to be at your side in all five continents thanks to its extensive network. A reliable partner supports you everywhere in your daily activity.*

## Che tu sia un artigiano o tu sia un imprenditore, stai pensando al futuro?

Ti offriamo oggi quello che gli altri faranno domani. Questo ci consente di affrontare insieme a te un percorso comune finalizzato al tuo successo. Già oggi abbiamo la tecnologia che ci consente di produrre macchine:

*Whether you are a craftsman or a businessperson, are you thinking about your future?*

*We offer you today what others will do tomorrow. This allows us to follow you through your success. Today we already possess the technology for innovative products:*



**Variable  
speed**



**Hybrid  
System**



**Stage V**

All the power  
for your business.

Set

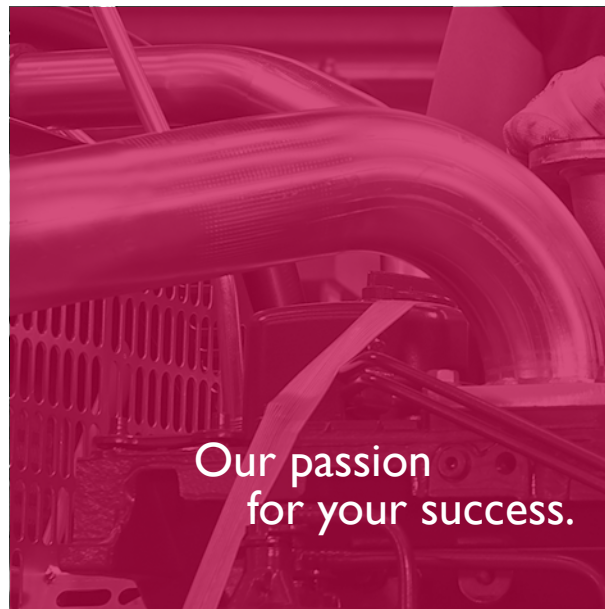
# MG Generatori Generators

GenSet mette a tua disposizione la sua capacità progettuale e flessibilità produttiva. Quotidianamente creiamo un ampio ventaglio di gruppi elettrogeni a corrente alternata ad avviamento manuale o automatico per soddisfare qualsiasi tua esigenza. Siamo al tuo fianco per offrirti una vasta gamma per quanto riguarda:

- tipologia di motorizzazioni disponibili
- range di potenza
- livello di insonorizzazione dai modelli insonorizzati a quelli super silenziati
- Tipologia della macchina elettrica dall'alternatore sincrono, agli speciali alternatori asincroni.

Il nostro costante impegno nel creare molteplici macchine per soddisfare ogni tua esigenza, rende GenSet all'avanguardia in tutte le applicazioni in cui viene impiegata. Dall'agricoltura, all'edilizia, emergenza, ho.re.ca., impiantistica, Industria, settore militare, settore nautico, oil and gas, rental, saldatura e veicolari.

Offriamo la massima qualità, la tecnologia più evoluta per migliorare il tuo business, salvaguardando l'ambiente nel quale viviamo.



*GenSet provides you with its design capacity and production flexibility. Every day we develop a wide range of alternating current generators with manual or automatic start-up to meet all your requirements. We are by your side to offer you a wide range regarding:*

- *type of engines available*
- *power range*
- *level of soundproofing including both soundproof and super silenced models*
- *Type of electric machine including both synchronous and specials asynchronous alternators.*

*Our constant commitment to create different machines to meet your every need makes GenSet at the forefront in all the applications in which it is used. We support different landscapes such as, agriculture, constructions, emergency, ho.re.ca., plant engineering, industry, military sector, nautical, oil and gas, rental, welding and vehicular sectors. We offer the highest quality and the most advanced technology to improve your business, safeguarding the environment where we live.*

Motore a benzina Honda 3000 giri/min - raffreddamento ad aria - avviamento a strappo su telaio aperto  
Honda petrol engine 3000 rpm - air cooled - recoil starter - open frame

**pag. 10**

Motore 3000 giri/min - raffreddamento ad aria - avviamento elettrico - predisposizione avviamento automatico  
Engine 3000 rpm - air cooled - electric starting - foreseen for automatic starting

**pag. 12**

Motore diesel 1500/3000 giri/min - raffreddamento ad aria/liquido - avviamento elettrico - silenziati - predisposizione avviamento automatico

Diesel engine 1500/3000 rpm - air/liquid cooled - electric starting - silenced - foreseen for automatic starting

**pag. 14**

Motore diesel 1500/3000 giri/min - raffreddamento ad aria/liquido - avviamento elettrico - silenziati - predisposizione avviamento automatico

Diesel engine 1500/3000 rpm - air/liquid cooled - electric starting - silenced - foreseen for automatic starting

**pag. 16**

Motore Diesel Yanmar 1500 giri/min - raffreddamento a liquido - avviamento elettrico - cassa insonorizzante predisposizione avviamento automatico

Yanmar diesel engine 1500 rpm - liquid cooled - electric starting - soundproof cabin - foreseen for automatic starting

**pag. 18**

Motore Diesel Yanmar 1500 giri/min - raffreddamento a liquido - avviamento elettrico - silenziati predisposizione avviamento automatico

Diesel engine Yanmar 1500 rpm - liquid cooled - electric starting - silenced - foreseen for automatic starting

**pag. 20**

Motore Diesel FPT 1500 giri/min - raffreddamento a liquido - predisposizione avviamento automatico

FPT Diesel engine 1500 rpm - liquid cooled - foreseen for automatic starting

**pag. 22**

Motore Diesel Yanmar 1500 giri/min - raffreddamento a liquido - predisposizione avviamento automatico super silenziati

Yanmar Diesel engine 1500 rpm - liquid cooled - foreseen for automatic starting - super silenced

**pag. 24**

Motore a benzina/diesel 1500/3000 giri/min - raffreddamento ad aria/liquido

Petrol/diesel engine 1500/3000 rpm - air/liquid cooled

**pag. 26**

Motore a benzina/diesel 1500/3000 giri/min - raffreddamento ad aria/liquido

Petrol/diesel engine 1500/3000 rpm - air/liquid cooled

**pag. 28**

# MPM

## Motosaldatrici

### Engine driven welders



GenSet è all'avanguardia della tecnologia nell'offrirvi motosaldatrici da impiegare in applicazioni altamente professionali. La caratteristica dell'alternatore asincrono ti consente massima versatilità, affidabilità ed efficienza.

#### Versatilità

- Regolazione continua della corrente di saldatura, anche mediante il comando a distanza.
- Saldatura MIG
- TIG
- Scriccatura

- Possibilità di prelievo di potenza in corrente alternata durante la fase di saldatura
- Maggiore potenza disponibile in monofase

#### Affidabilità

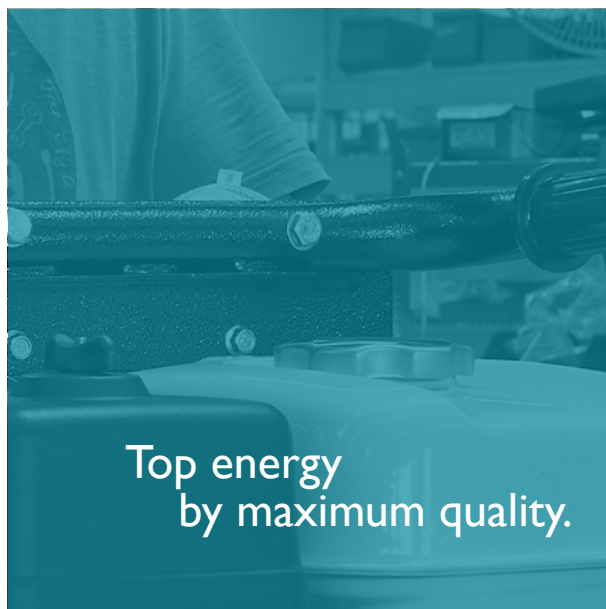
GenSet utilizza alternatori asincroni a garanzia di ottime performances per salvaguardare la qualità del tuo business. Questo ci consente di mettere a tua disposizione un prodotto che migliora la qualità del tuo lavoro facendoti risparmiare tempo prezioso.

#### Efficienza

Gli alternatori asincroni nelle nostre macchine, ti garantiscono un'efficienza superiore rispetto gli alternatori sincroni tradizionali.

Questo ti consente:

- Forma d'onda priva di distorsioni e picchi di tensione
- Minor consumo di carburante
- Maggiore durata del motore
- Per migliorare il tuo business abbiamo cercato di creare un'ampia gamma di motosaldatrici, che si traduce in:
- Diverse tipologie di motorizzazione
- Diversi livelli di insonorizzazione
- Varietà dei processi di saldatura realizzabili
- Numero di accessori disponibili



*GenSet is at the forefront of technology in offering engine-driven welders for highly professional applications.*

*The asynchronous alternator feature allows maximum versatility, reliability, and efficiency.*

#### **Versatility:**

- *Dynamic regulation of the welding current, also through the remote control.*
- *MIG welding*
- *TIG*
- *gouging*
- *Possibility of simultaneous use of welding Ac power*
- *Higher power available in single phase*

#### **Reliability**

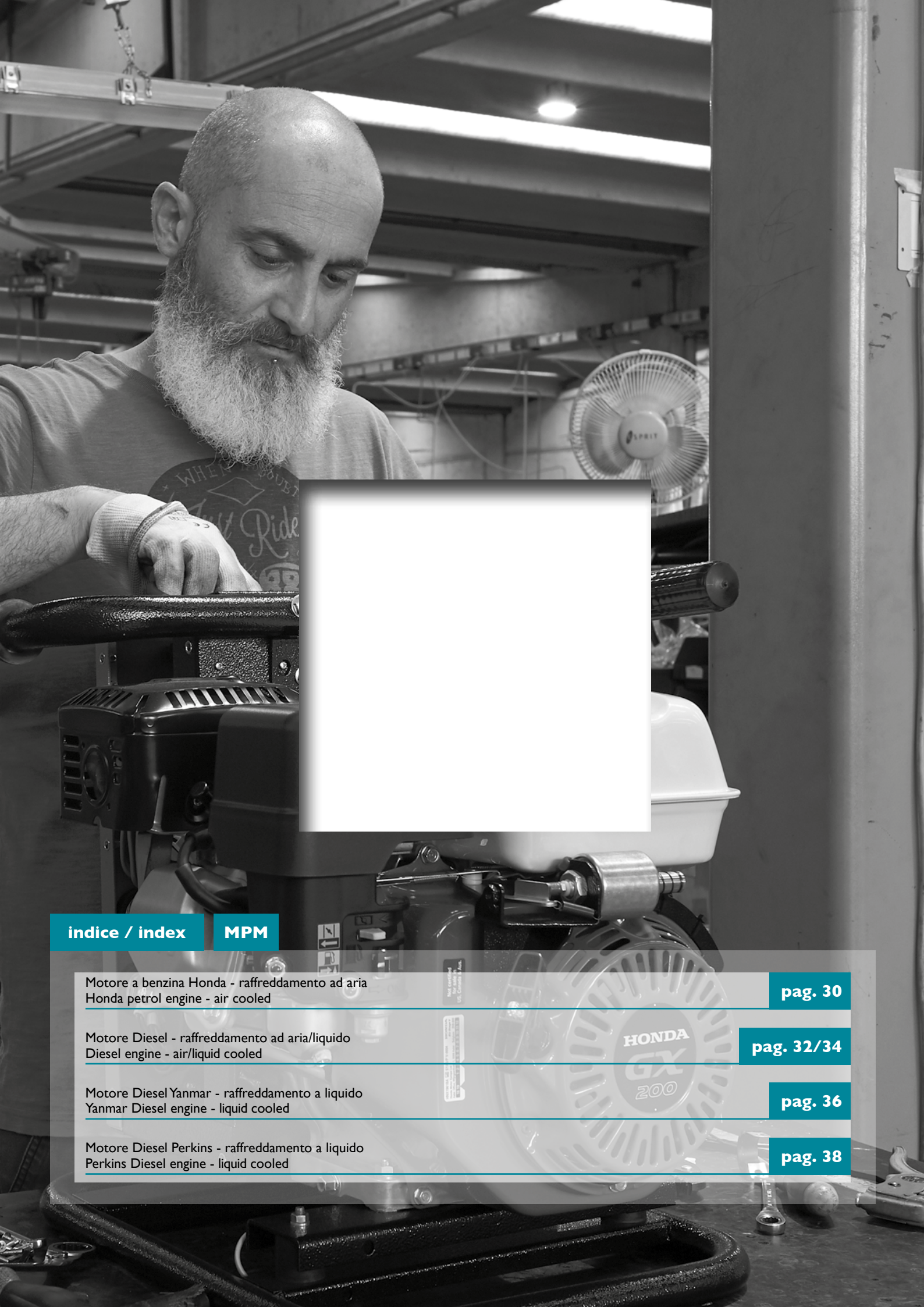
*GenSet uses asynchronous alternators to grant high performances and safe the quality of your business. This allows us to provide you a product that improves the quality of your work and saves your precious time.*

#### **Efficiency**

*Asynchronous alternators in our products guarantee you greater efficiency than traditional synchronous alternators.*

*This allows you:*

- *Electromagnetic wave, without distortion and voltage peaks*
- *Lower fuel consumption*
- *Longer engine life*
- *To improve your business, we created a wide range of engine-driven welders, offering you:*
- *Different types of engines*
- *Different levels of soundproofing*
- *Different welding processes*
- *Different accessories*



**indice / index**

**MPM**

Motore a benzina Honda - raffreddamento ad aria  
Honda petrol engine - air cooled

**pag. 30**

Motore Diesel - raffreddamento ad aria/liquido  
Diesel engine - air/liquid cooled

**pag. 32/34**

Motore Diesel Yanmar - raffreddamento a liquido  
Yanmar Diesel engine - liquid cooled

**pag. 36**

Motore Diesel Perkins - raffreddamento a liquido  
Perkins Diesel engine - liquid cooled

**pag. 38**

# Torri Faro

## Lighting Towers



La luce è sinonimo di sicurezza, sia nel lavoro che nella vita. GenSet investe le sue competenze e tecnologie per offrirti torri di illuminazione mobili e fisse dal design semplice e facilmente manovrabili. Robuste ed affidabili, sono indispensabili per assicurare la corretta illuminazione di aree utilizzate per lavori, eventi e manifestazioni. La corretta illuminazione ti consente di migliorare qualsiasi attività tu faccia. Inoltre consideriamo essere all'avanguardia della tecnologia una caratteristica imprescindibile per rispettare il mondo

nel quale viviamo. Le nostre torri faro, come tutti i prodotti GenSet, sono progettate e costruite per avere il minimo impatto ambientale.

### Punti di forza

- Potenti
- Affidabili
- Bassissime emissioni
- Bassi costi di gestione

### Caratteristiche

- Fari SHP LED (Super high performance)
- Motori Stage V
- Nuova gamma di torri ibride con batteria al litio con consumi fino a 0,20 cl/h Luce e autonomia oltre 12 ore e 0 emissioni

Best technology  
respecting the world we live.



LED a basso consumo  
Low-consumption LED

*The light means safety, both at work and in private life. GenSet invests its skills and technologies to provide you with both mobile and fixed lighting towers with a simple design and highly manoeuvrable.*

*They are Robust and reliable: essential for ensuring the correct lighting of areas used for works, events and shows.*

*The correct lighting allows you to improve any activity you perform.*

*Being at the cutting edge of technology is an essential feature to respect the world we live in.*

*Our lighting towers, like all GenSet products, are designed and built to have minimal environmental impact.*

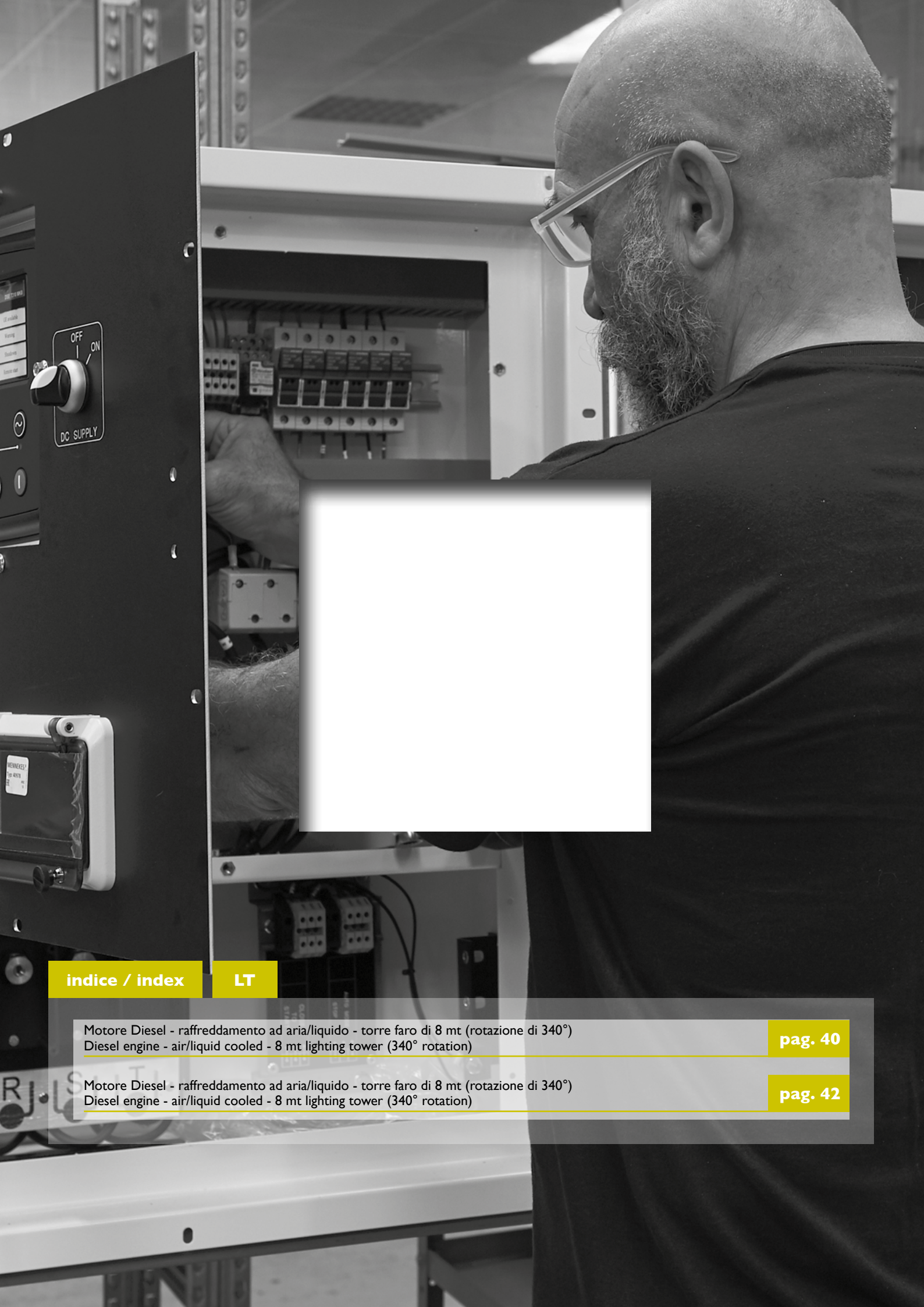
### Strengths

- Powerful
- Reliable
- Very low emissions
- Low operating costs

### Features

- SHP LED lights (Super high performance)
- Stage V engines
- New range of hybrid towers with lithium battery with consumption up to 0,20 cl/h. Light autonomy over 12 hours and 0 emissions





**indice / index**

**LT**

Motore Diesel - raffreddamento ad aria/liquido - torre faro di 8 mt (rotazione di 340°)  
Diesel engine - air/liquid cooled - 8 mt lighting tower (340° rotation)

**pag. 40**

Motore Diesel - raffreddamento ad aria/liquido - torre faro di 8 mt (rotazione di 340°)  
Diesel engine - air/liquid cooled - 8 mt lighting tower (340° rotation)

**pag. 42**

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



Tutti i prodotti rispettano il Regolamento Europeo 2016/1628 (Stage V) per le macchine mobili

|                              |   | MG 3000 I-HE  | MG 4000 I-HE  | MG 5000 I-HE  | MG 8000 I-HE  | MG 5/4 I-HE  | MG 7/5 I-HE   |
|------------------------------|---|---|---|---|---|--|---|
| GENERATORE CA - AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |   |   |  |   |
|                              | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /   | /   | /   | /   | 5,5 kVA<br>400 V<br>50 Hz  | 7,5 kVA<br>400 V<br>50 Hz   |
|                              | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 3,85kVA<br>230V<br>50 Hz  | 5kVA<br>230V<br>50 Hz   | 7 kVA<br>230V<br>50 Hz  | 2 kVA<br>230V<br>50 Hz   | 4 kVA<br>230V<br>50 Hz  |
|                              | Carica Batterie<br>Battery Charger                        | 120W<br>12V<br>10A<br>CC  | /   | 120W<br>12V<br>10A<br>CC  | 120W<br>12V<br>10A<br>CC  | /  | /   |
|                              | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   |   |   |  |   |
| MOTORE - ENGINE              | Tipo<br>Type  | Honda GX160<br>1 cyl.<br>163 cm <sup>3</sup><br>4,2 hp<br>(3,1 kWm) | Honda GX200<br>1 cyl.<br>196 cm <sup>3</sup><br>5,1 hp<br>(3,8 kWm) | Honda GX270<br>1 cyl.<br>270 cm <sup>3</sup><br>8,2 hp<br>(6 kWm) | Honda GX 390<br>1 cyl.<br>390 cm <sup>3</sup><br>11 HP<br>(8,2 kWm) | Honda GX 270<br>1 cyl.<br>270 cm <sup>3</sup><br>8,2 HP<br>(6 kWm) | Honda GX 390<br>1 cyl.<br>390 cm <sup>3</sup><br>11 HP<br>(8,2 kWm) |
|                              | Avviamento<br>Starting System                             | Manuale - Manual  |   |   |   |  |   |
|                              | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 3,1 lt  | 3,1 lt  | 5,3 lt  | 6,1 lt  | 5,3 lt   | 6,1 lt  |
|                              | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 1,4 lt/h  | 1,5 lt/h  | 2,2 lt/h  | 3,3 lt/h  | 2,2 lt/h   | 3,3 lt/h  |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES  | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm   | 610<br>360<br>410   | 610<br>360<br>410   | 770<br>480<br>625   | 770<br>480<br>625  | 770<br>480<br>625   |
|                              | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 36 kg   | 38 kg   | 60 kg   | 78 kg   | 80 kg  | 80 kg   |
|                              | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 95 Lwa  | 98 Lwa  | 95 Lwa  | 97 Lwa  | 95 Lwa   | 97 Lwa  |
|                              |   |   |   |   |   |  |   |

GenSet s.p.a si riserva di apportare, in qualsiasi momento, ogni modifica ritenuta necessaria. Vietata la riproduzione non autorizzata. GenSet s.p.a reserves the right to make any necessary change. Unauthorized reproduction is forbidden.



MG 3000 I-HE  
SERBATOIO MAGGIORATO  
OVERSIZED FUEL TANK



MG 4000 I-HE



MG 5000 I-HE  
SERBATOIO MAGGIORATO  
OVERSIZED FUEL TANK

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |   | MG 3000 I-HE | MG 4000 I-HE | MG 5000 I-HE | MG 8000 I-HE | MG 5/4 I-HE | MG 7/5 I-HE |
|---|---|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Arresto automatico per basso livello olio<br>Low oil level shutdown device              | ⚡            | ⚡            | ⚡            | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
|   | 2 prese monofase Schuko 230V - 50 Hz<br>2 x 230V - 50 Hz single-phase Schuko socket     | ⚡            | ⚡            | ⚡            |              |             |             |
|   | 1 presa monofase CEE 16A, 230V - 50 Hz<br>1 x 16A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket |              |              |              | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
|   | 1 presa monofase CEE 32A, 230V - 50 Hz<br>1 x 32A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket |              |              |              | ⚡            |             |             |
|   | 1 presa trifase CEE 16 A, 400V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket |              |              |              |              | ⚡           | ⚡           |
|   | Uscita caricabatteria 12Vcc / 12Vdc battery charger outlet                              | ⚡            |              | ⚡            | ⚡            |             |             |
|   | Interruttore differenziale salvavita<br>Earth Leakage Circuit Breaker                   |              |              |              | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection                              |              |              |              | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse<br>Versions with different voltages                       |              |              | ⚡            | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
|   | Versione 60Hz<br>60Hz version   |              |              | ⚡            | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
|   | Serbatoio maggiorato<br>Oversized fuel tank   | 11 lt        | 11 lt        | 25 lt        | 25 lt        | 25 lt       | 25 lt       |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)            |              |              | ⚡            | ⚡            | ⚡           | ⚡           |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Trolley: due ruote e maniglie<br>Trolley: two-wheels and handles                        |              |              | ⚡            | ⚡            | ⚡           | ⚡           |



MG 8000 I-HE



MG 8000 I-HE  
SERBATOIO MAGGIORATO  
OVERSIZED FUEL TANK



MG 7/5 I-HE

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



All products are compliant to the UE 2016/1628 Rule (Stage V) for mobile machines.

|                              |   | BENZINA<br>SU TELAIO APERTO - AVR<br>PETROL<br>OPEN FRAME - AVR       |   | BENZINA<br>SUPERSILENZIATI - AVR<br>PETROL<br>SUPERSILENCED - AVR  |   | DIESEL<br>SU TELAIO APERTO<br>DIESEL<br>OPEN FRAME                   |  |                   |
|------------------------------|---|---|---|--|---|--|--|-------------------|
|                              |   | MG<br>12000<br>I-H/AA<br>AVR  | MG<br>12<br>I-H/AA<br>AVR   | MG<br>6000<br>BSH/A<br>AVR   | MG<br>8000<br>BS/HA<br>AVR  | MG<br>6000<br>I-D/AE-Y   | MG<br>6/4<br>I-D/AE-Y  |                   |
| GENERATORE CA - AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   | Sincrono<br>Synchronous  |   | Sincrono<br>Synchronous  |  |                   |
|                              | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /   | 11kVA<br>400V<br>50 Hz  | /  | /   | /  | 6,5kVA<br>400V<br>50 Hz  |                   |
|                              | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 11 kVA<br>230V<br>50 Hz   | 4kVA<br>230V<br>50 Hz   | 5kVA<br>230V<br>50 Hz  | 7kVA<br>230V<br>50 Hz   | 6kVA<br>230V<br>50 Hz  | 2,1kVA<br>230V<br>50 Hz  |                   |
|                              | Carica Batterie<br>Battery Charger                        | /   | /   | /  | /   | 180W<br>12V<br>15A<br>CC   | /  |                   |
|                              | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   | Cos φ 0,8  |   | Cos φ 0,8  |  |                   |
| MOTORE - ENGINE              | Tipo<br>Type  | Honda GX630<br>2 cyl.<br>688 cm <sup>3</sup><br>19,8 hp<br>(14,6 kWm) | Honda GX630<br>2 cyl.<br>688 cm <sup>3</sup><br>19,8 hp<br>(14,6 kWm) | Honda GX 270<br>1 cyl.<br>270 cm <sup>3</sup><br>8,2 hp<br>(6 kWm) | Honda GX 390<br>1 cyl.<br>390 cm <sup>3</sup><br>11 HP<br>(8,2 kWm) | Yanmar L100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm) | Yanmar L100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm) |                   |
|                              | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   | Elettrico - Electric   |   | Elettrico - Electric   |  |                   |
|                              | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 29 lt   | 29 lt   | 10,5 lt  | 10,5 lt   | 5,4 lt   | 5,4 lt   |                   |
|                              | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 5,5 lt/h  | 5,5 lt/h  | 2,2 lt/h   | 3,3 lt/h  | 1,5 lt/h   | 1,5 lt/h   |                   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES  | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm   | 904<br>507<br>823   | 904<br>507<br>823  | 1059<br>670<br>740  | 1059<br>670<br>740   | 915<br>480<br>574  | 820<br>580<br>610 |
|                              | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                |   | 148 kg  | 148 kg   | 125 kg  | 138 kg   | 125 kg   | 135 kg            |
|                              | Potenza Acustica<br>Noise Level                           |   | 98 Lwa  | 98 Lwa   | 86 Lwa  | 86 Lwa   | 99 Lwa   | 99 Lwa            |



MG 12000 I-H/AA AVR



MG 12 I-H/AA AVR

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |   | MG 12000 I-H/AA AVR | MG 12 I-H/AA AVR | MG 6000 BSH/A AVR | MG 8000 BS/HA AVR | MG 6000 I-D/AE-Y (Diesel) | MG 6/4 I-D/AE-Y (Diesel) |
|---|---|---------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|--------------------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Arresto automatico per basso livello olio<br>Low oil level shutdown device  | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 |                           |                          |
|   | Batteria d'avviamento / Starting battery  | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | 1 presa monofase CEE 16A, 230V - 50 Hz<br>1 x 16A, 230V EEC single-phase socket                                     | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 |                           | ☑                        |
|   | 1 presa monofase CEE 32A, 230V - 50 Hz<br>1 x 32A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket                             | ☑                   |                  |                   | ☑                 | ☑                         |                          |
|   | 1 presa trifase CEE 16 A, 400V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket                             |                     | ☑                |                   |                   |                           | ☑                        |
|   | Predisposizione per funzionamento in AMF-ATS o Comando a distanza<br>Fitted for AMF-ATS or Remote control operation | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection  | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Gancio di Sollevamento / Lifting Eye  | ☑                   | ☑                |                   |                   |                           |                          |
|   | Contaore / Hourmeter  | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)  | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 |                           |                          |
|   | Voltmetro / Voltmeter   | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Ruotini fissi e maniglie occultabili per la movimentazione<br>Fixed wheels and concealable handles for moving       |                     |                  | ☑                 | ☑                 |                           |                          |
|   | Pulsante leva aria motore / Choke switch  |                     |                  | ☑                 | ☑                 |                           |                          |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker  |                     |                  | ☑                 | ☑                 |                           | ☑                        |
|   | Spie di bassa pressione olio e avaria carica batteria<br>Low oil pressure and battery charger warning lights        |                     |                  |                   |                   | ☑                         | ☑                        |
| Uscita carica batteria 12Vcc / 12Vdc battery charger outlet                         |   |                     |                  |                   | ☑                 |                           |                          |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse<br>Versions with different voltages   | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Versione 60Hz<br>60Hz version   | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Interruttore differenziale salvavita<br>Earth Leakage Circuit Breaker   |                     |                  |                   |                   | ☑                         |                          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)  |                     |                  |                   |                   | ☑                         | ☑                        |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro per avviamento automatico (AMF/ATS)<br>AMF/ATS panel for auto start operation                                | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |
|   | Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles   | ☑                   | ☑                |                   |                   | ☑                         | ☑                        |
|   | Comando a distanza / Remote Control   | ☑                   | ☑                | ☑                 | ☑                 | ☑                         | ☑                        |



MG 8000 BS/HA AVR



MG 6000 I-D/AE-Y

**DATI TECNICI / TECHNICAL DATA**



|                               |   | MG 5000 S-Y  | MG 6000 S-Y   | MG 10000 S-R  | MG 10000 S-KL  | MG 6/5 S-Y  | MG 10/6 S-R   | MG 10 S-KL   |
|-------------------------------|---|--|---|---|--|---|---|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous  |   |   |  |   |   |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /  | /   | /   | /  | 6,3kVA<br>400V<br>50 Hz   | 10kVA<br>400V<br>50 Hz  | 10kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 4,25kVA<br>230V<br>50 Hz   | 6,25kVA<br>230V<br>50 Hz  | 9,4kVA<br>230V<br>50 Hz   | 10kVA<br>230V<br>50 Hz   | 4,4kVA<br>230V<br>50 Hz   | 8,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 3,3kVA<br>230V<br>50 Hz  |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8  |   |   |  |   |   |  |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar L70V<br>1 cyl.<br>320 cm <sup>3</sup><br>6 hp<br>(4,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Yanmar L100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Lombardini<br>25LD330/2<br>2 cyl. - 654 cm <sup>3</sup><br>12,6 hp<br>(9,3 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm* | Kubota DI1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp<br>(9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm | Yanmar L100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Lombardini<br>25LD330/2<br>2 cyl. - 654 cm <sup>3</sup><br>12,6 hp<br>(9,3 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm* | Kubota DI1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp<br>(9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric   |   |   |  |   |   |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 10,5 lt  | 10,5 lt   | 10,5 lt   | 40 lt  | 10,5 lt   | 10,5 lt   | 40 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 1 lt/h   | 1,5 lt/h  | 2,2 lt/h  | 2 lt/h   | 1,5 lt/h  | 2,2 lt/h  | 2 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>815<br>Wmm<br>560<br>Hmm<br>730   | Lmm<br>815<br>Wmm<br>560<br>Hmm<br>730  | Lmm<br>1000<br>Wmm<br>560<br>Hmm<br>715   | Lmm<br>1357<br>Wmm<br>707<br>Hmm<br>942  | Lmm<br>815<br>Wmm<br>560<br>Hmm<br>730  | Lmm<br>1000<br>Wmm<br>560<br>Hmm<br>715   | Lmm<br>1357<br>Wmm<br>707<br>Hmm<br>942  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 125 kg   | 150 kg  | 190 kg  | 350 kg   | 150 kg  | 190 kg  | 350 kg   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 96 Lwa   | 97 Lwa  | 97 Lwa  | 95 Lwa   | 97 Lwa  | 97 Lwa  | 95 Lwa   |
|                               |   |  |   |   |  |   |   |  |

I motori Yanmar e Lombardini sono raffreddati ad aria - Yanmar and Lombardini engines are air-cooled

Il motore Kubota DI1105 è raffreddato ad acqua - Kubota DI1105 engine is water-cooled

\* Stage 0

\* Stage 0



MG 10000 S-KL



MG 6/5 S-Y





MG 10/6 S-R

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MG 5000 S-Y | MG 6000 S-Y | MG 10000 S-R | MG 10000 S-KL | MG 6/5 S-Y | MG 10/6 S-R | MG 10 S-KL |
|---|--|-------------|-------------|--------------|---------------|------------|-------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Prelievo monofase 230V / 230V single-phase output  |             |             |              | ⚡             |            |             |            |
|   | I presa monofase Schuko 16A, 230V - 50 Hz<br>I x 16A, 230V - 50 Hz single-phase Schuko socket                                    |             |             |              |               |            |             |            |
|   | I presa monofase CEE 16A, 230V - 50 Hz<br>I x 16A, 230V - 50 Hz ECC single-phase socket  | ⚡           | ⚡           | ⚡            |               | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | I presa monofase CEE 32A, 230V - 50 Hz<br>I x CEE 32A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket                                      | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             |            | ⚡           |            |
|   | I presa trifase CEE 16A, 400V - 50 Hz<br>I x 16A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |             |             |              |               | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | I presa trifase CEE 32A, 400V - 50 Hz<br>I x 32A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Spia di avaria carica batteria / Battery charger warning light   |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights |             |             |              | ⚡             |            |             | ⚡          |
|   | Ritorno automatico al minimo dei giri in assenza di carico<br>Automatic idle device when no load is connected                    |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Predisposizione per funzionamento in AMF-ATS o Comando a distanza<br>Fitted for AMF-ATS or Remote control operation              | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Indicatore livello carburante / Fuel level gauge   |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Contaore / Hourmeter   | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Frequenzimetro / Frequency meter   |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Voltmetro / Voltmeter  | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Passaggio forche / Fork lift pockets   |             |             |              | ⚡             |            |             | ⚡          |
| Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye                               | ⚡  | ⚡           | ⚡           |              | ⚡             | ⚡          |             |            |
| Commutatore voltmetrico / Voltage switch  |  |             |             |              |               | ⚡          |             |            |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ⚡  | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           |            |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | Versione 60Hz / 60Hz version   | ⚡           | ⚡           |              | ⚡             | ⚡          |             | ⚡          |
|   | Serbatoio maggiorato / Oversized fuel tank   | 21 lt       | 21 lt       |              |               | 21 lt      |             |            |
|   | Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler  |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  |             |             |              | ⚡             |            |             | ⚡          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   | ⚡           | ⚡           | ⚡            |               | ⚡          | ⚡           |            |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro per avviamento automatico (AMF/ATS)<br>AMF/ATS panel for auto start operation   | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     |             |             |              |               |            |             |            |
|   | Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles  | ⚡           | ⚡           | ⚡            |               | ⚡          | ⚡           |            |
|   | Comando a distanza / Remote Control  | ⚡           | ⚡           | ⚡            | ⚡             | ⚡          | ⚡           | ⚡          |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|                               |   | MG 600I SS-Y  | MG 1000I SS-K  | MG 1000I SSKL   | MG 15000 SS-K  | MG 10/8 SS-K   | MG 15 SS-K   |
|-------------------------------|---|---|--|---|--|--|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |  |   |  |  |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /   | /  | /   | /  | 10kVA<br>400V<br>50 Hz   | 15kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 6 kVA<br>230V<br>50 Hz  | 10kVA<br>230V<br>50 Hz   | 10kVA<br>230V<br>50 Hz  | 15kVA<br>230V<br>50 Hz   | 6kVA<br>230V<br>50 Hz  | 5kVA<br>230V<br>50 Hz  |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |  |   |  |  |  |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar L100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D722<br>3 cyl.<br>719 cm <sup>3</sup><br>17 hp<br>(12,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp<br>(9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm | Kubota D1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>24,8 hp<br>(18,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D722<br>3 cyl.<br>719 cm <sup>3</sup><br>17 hp<br>(12,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>24,8 hp<br>(18,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |  |   |  |  |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 30 lt   | 30 lt  | 30 lt   | 47 lt  | 30 lt  | 47 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 1,5 lt/h  | 3,3 lt/h   | 2 lt/h  | 4,9 lt/h   | 3,3 lt/h   | 4,9 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm<br>1160<br>631<br>872   | 1358<br>674<br>860   | 1358<br>674<br>860  | 1500<br>700<br>1090  | 1358<br>674<br>860   | 1500<br>700<br>1090  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 200 kg  | 300 kg   | 340 kg  | 410 kg   | 350 kg   | 430 kg   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 92 Lwa  | 95 Lwa   | 90 Lwa  | 97 Lwa   | 90 Lwa   | 97 Lwa   |
|                               |   |                  |  |                    |  |  |  |

Il motore Yanmar L100V è raffreddato ad aria - Yanmar L100V engine is air-cooled

I motori Kubota D722 e D1105 sono raffreddati ad acqua - Kubota D722 and D1105 engines are water-cooled



MG 600I SS-Y







MG 1000I SSKL



Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MG 600I SS-Y | MG 1000I SS-K | MG 1000I SSKL | MG 15000 SS-K | MG 10/8 SS-K | MG 15 SS-K |
|---|--|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Prelievo monofase 230V / 230V single-phase output  |              |               |               | ☑             |              |            |
|   | I presa monofase Schuko 16A, 230V - 50 Hz<br>I x 16A, 230V - 50 Hz single-phase Schuko socket                                    |              | ☑             | ☑             |               |              |            |
|   | I presa monofase CEE 16A, 230V - 50 Hz<br>I x 16A, 230V - 50 Hz ECC single-phase socket  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            |            |
|   | I presa monofase CEE 32A, 230V - 50 Hz<br>I x CEE 32A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket                                      | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | I presa trifase CEE 16A, 400V - 50 Hz<br>I x 16A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |              |               |               |               | ☑            |            |
|   | I presa trifase CEE 32A, 400V - 50 Hz<br>I x 32A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |              |               |               |               |              | ☑          |
|   | Spia di avaria carica batteria / Battery charger warning light   | ☑            |               |               |               |              |            |
|   | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Ritorno automatico al minimo dei giri in assenza di carico<br>Automatic idle device when no load is connected                    |              |               |               | ☑             |              | ☑          |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Predisposizione per funzionamento in AMF-ATS o Comando remoto<br>Fitted for AMF-ATS or Remote control operation                  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Indicatore livello carburante / Fuel level gauge   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Contaore / Hourmeter   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Frequenzimetro / Frequency meter   |              |               |               |               |              | ☑          |
|   | Voltmetro / Voltmeter  |              |               |               | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Passaggio forche / Fork lift pockets   |              |               |               | ☑             |              | ☑          |
| Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye                               | ☑  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            |            |
| Commutatore voltmetrico / Voltage switch  |  |              |               |               | ☑             |              |            |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ☑  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            |            |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Versione 60Hz / 60Hz version   | ☑            | ☑             | ☑             |               | ☑            |            |
|   | Serbatoio maggiorato / Oversized fuel tank   |              |               |               |               |              |            |
|   | Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler  |              | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  |              | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   | ☑            |               |               |               |              |            |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro per avviamento automatico (AMF/ATS)<br>AMF/ATS panel for auto start operation   | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     |              |               |               | ☑             | ☑            | ☑          |
|   | Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles  | ☑            | ☑             | ☑             |               | ☑            |            |
|   | Comando a distanza / Remote Control  | ☑            | ☑             | ☑             | ☑             | ☑            | ☑          |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MGF 16Y   | MGF 22Y   | MGF 33Y  | MGF 44Y  |
|-------------------------------|---|---|---|--|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |  |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 16 kVA<br>400V<br>50 Hz   | 22 kVA<br>400V<br>50 Hz   | 33 kVA<br>400V<br>50 Hz  | 44kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 5,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 7,3 kVA<br>230V<br>50 Hz  | 11 kVA<br>230V<br>50 Hz  | 14,7 kVA<br>230V<br>50 Hz  |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos $\phi$ 0,8  |   |  |  |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar<br>3TNV88<br>3 cyl.<br>1642 cm <sup>3</sup> - 18,1 hp<br>(13,5 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar<br>4TNV88<br>4 cyl.<br>2190 cm <sup>3</sup> - 24,1 hp<br>(18 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar<br>4TNV98<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup> - 46,1 hp<br>(34,4 kWm)<br>Stage 3A | Yanmar<br>4TNV98T<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup> - 55,9 hp<br>(41,7 kWm)<br>Stage 0 |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |  |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 40 lt   | 40 lt   | 40 lt  | 40 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 2,7 lt/h  | 3,5 lt/h  | 6,4 lt/h   | 8,1 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm<br>1430<br>690<br>930   | 1430<br>690<br>930  | 1640<br>770<br>1076  | 1640<br>770<br>1076  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 470 kg  | 480 kg  | 680 kg   | 725 kg   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 96 Lwa  | 96 Lwa  | 97 Lwa   | 97 Lwa   |
|                               |   |    |  |   |   |



MGF 16Y






MGF 33Y

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MGF 16Y | MGF 22Y | MGF 33Y | MGF 44Y |
|---|--|---------|---------|---------|---------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Spie di bassa pressione olio e alta temperatura acqua<br>Low oil pressure and high cooling water temperature warning lights      | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   |         |         | ⚡       | ⚡       |
|   | 2 prese monofase CEE 16A, 230V - 50 Hz<br>2 x 16A, 230V - 50 Hz EEC single-phase sockets   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | 1 presa trifase CEE 16 A, 400V - 50 Hz<br>1 x 16A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | 1 presa trifase CEE 32 A, 400V - 50 Hz<br>1 x 32 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  | ⚡       | ⚡       |         |         |
|   | 1 presa trifase CEE 63 A, 400V - 50 Hz<br>1 x 63 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |         |         | ⚡       | ⚡       |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Predisposizione per funzionamento in AMF-ATS o Comando a distanza<br>Fitted for AMF-ATS or Remote control operation              | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Contatore / Hourmeter  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Voltmetro / Voltmeter  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Passaggio forche / Fork lift pockets   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Liquidi di primo riempimento / Initial filling of fluids   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ⚡  | ⚡       | ⚡       | ⚡       |         |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse<br>Versions with different voltages  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Versione 60Hz<br>60Hz version  | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Scaldiglia motore<br>Engine heater   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   | ⚡       | ⚡       |         |         |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro per avviamento automatico (AMF/ATS)<br>AMF/ATS panel for auto start operation   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |
|   | Comando a distanza<br>Remote Control   | ⚡       | ⚡       | ⚡       | ⚡       |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MG 16 I-SY  | MG 23 I-SY  | MG 33 I-SY   | MG 50 I-SY   |
|-------------------------------|---|---|---|--|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |  |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 16kVA<br>400V<br>50 Hz  | 22kVA<br>400V<br>50 Hz  | 33kVA<br>400V<br>50 Hz   | 44kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 5,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 7,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 11kVA<br>230V<br>50 Hz   | 14,7kVA<br>230V<br>50 Hz   |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos $\phi$ 0,8  |   |  |  |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar<br>3TNV88<br>3 cyl.<br>1642 cm <sup>3</sup> - 18,1 hp<br>(13,5 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar<br>4TNV88<br>4 cyl.<br>2190 cm <sup>3</sup> - 24,1 hp<br>(18 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar<br>4TNV98<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup> - 46,1 hp<br>(34,4 kWm)<br>Stage 3A | Yanmar<br>4TNV98T<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup> - 55,9 hp<br>(41,7 kWm)<br>Stage 0 |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |  |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 40 lt   | 40 lt   | 40 lt  | 40 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 2,7 lt/h  | 3,5 lt/h  | 6,4 lt/h   | 8,1 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm<br>1650<br>700<br>980   | 1650<br>700<br>980  | 1900<br>910<br>1100  | 1900<br>910<br>1100  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 445 kg  | 475 kg  | 690 kg   | 735 kg   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 91 Lwa  | 94 Lwa  | 96 Lwa   | 95 Lwa   |
|                               |   |    |  |   |  |



MG 23 I-SY



MG 50 I-SY

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MG 16 I-SY | MG 23 I-SY | MG 33 I-SY | MG 50 I-SY |
|---|--|------------|------------|------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   |            |            | ⚡          | ⚡          |
|   | I presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz<br>I x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket  |            |            | ⚡          | ⚡          |
|   | I presa monofase CEE 32 A, 230V - 50 Hz<br>I x 32 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | I presa trifase CEE 32 A, 400V - 50 Hz<br>I x 32 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | I presa trifase CEE 63 A, 400V - 50 Hz<br>I x 63 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |            |            | ⚡          | ⚡          |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Predisposizione per funzionamento in AMF-ATS o Comando a distanza<br>Fitted for AMF-ATS or Remote control operation              | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Indicatore livello carburante / Fuel level gauge   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Contaore / Hourmeter   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Voltmetro / Voltmeter  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Liquidi di primo riempimento / Initial filling of fluids   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Batteria d'avviamento / Starting battery   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Versione 60Hz / 60Hz version   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Logica con display digitale / Controller with digital display  | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Serbatoio maggiorato / Oversized fuel tank   |            |            | 60 lt      | 60 lt      |
|   | Serbatoio maggiorato + vasca di raccolta liquidi<br>Oversized fuel tank + bunded tank  | 200 lt     | 200 lt     | 250 lt     | 250 lt     |
|   | Serbatoio maggiorato + vasca di raccolta liquidi<br>Oversized fuel tank + bunded tank  | 1000 lt    | 1000 lt    | 1000 lt    | 1000 lt    |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   | ⚡          | ⚡          |            |            |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro per avviamento automatico (AMF/ATS)<br>AMF/ATS panel for auto start operation   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|   | Comando a distanza<br>Remote Control   | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MG 66 S-I   | MG 88 S-I   | MG 110 S-I   | MG 132 S-I   | MG 143 S-I   | MG 176 S-I   | MG 220 S-I   | MG 275 S-I  | MG 330 S-I   | MG 440 S-I   | MG 550 S-I  |                      |
|-------------------------------|---|---|---|--|--|--|--|--|---|--|--|---|----------------------|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |                      |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 66kVA<br>400V<br>50 Hz  | 88kVA<br>400V<br>50 Hz  | 110kVA<br>400V<br>50 Hz  | 132kVA<br>400V<br>50 Hz  | 143kVA<br>400V<br>50 Hz  | 176kVA<br>400V<br>50 Hz  | 220kVA<br>400V<br>50 Hz  | 275kVA<br>400V<br>50 Hz   | 330kVA<br>400V<br>50 Hz  | 440kVA<br>400V<br>50 Hz  | 550kVA<br>400V<br>50 Hz   |                      |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 22kVA<br>230V<br>50 Hz  | 29,3kVA<br>230V<br>50 Hz  | 36,6kVA<br>230V<br>50 Hz   | 44kVA<br>230V<br>50 Hz   | 47,6kVA<br>230V<br>50 Hz   | 58,6kVA<br>230V<br>50 Hz   | 73,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 91,6kVA<br>230V<br>50 Hz  | 110kVA<br>230V<br>50 Hz  | 146,6kVA<br>230V<br>50 Hz  | 167kVA<br>230V<br>50 Hz   |                      |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |                      |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | FPT<br>NEF45<br>SM1A<br>4 cyl.<br>4500 cm <sup>3</sup><br>80 hp<br>(59 kWm) | FPT<br>NEF45<br>SM3<br>4 cyl.<br>4500 cm <sup>3</sup><br>110 hp<br>(81 kWm) | FPT<br>NEF45<br>TM3<br>4 cyl.<br>4500 cm <sup>3</sup><br>160,3 hp<br>(118 kWm) | FPT<br>NEF45<br>TM3<br>4 cyl.<br>4500 cm <sup>3</sup><br>160,3 hp<br>(118 kWm) | FPT<br>NEF67<br>TM4<br>6 cyl.<br>6700 cm <sup>3</sup><br>224 hp<br>(165 kWm) | FPT<br>NEF67<br>TM4<br>6 cyl.<br>6700 cm <sup>3</sup><br>224 hp<br>(165 kWm) | FPT<br>NEF67<br>TM7<br>6 cyl.<br>6700 cm <sup>3</sup><br>263,8 hp<br>(194 kWm) | FPT<br>NEF67<br>TE8W<br>6 cyl.<br>6700 cm <sup>3</sup><br>320 hp<br>(238,5 kWm) | FPT<br>CURSOR<br>10 TE1D<br>6 cyl.<br>10300 cm <sup>3</sup><br>394 hp<br>(290 kWm) | FPT<br>CURSOR<br>13 TE3A<br>6 cyl.<br>12900 cm <sup>3</sup><br>525,8 hp<br>(387 kWm) | FPT<br>CURSOR<br>13 TE7<br>6 cyl.<br>12900 cm <sup>3</sup><br>623,6 hp<br>(459 kWm) |                      |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |   |                      |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 230 lt  | 230 lt  | 230 lt   | 230 lt   | 230 lt   | 230 lt   | 230 lt   | 230 lt  | 420 lt   | 420 lt   | 420 lt  | 420 lt               |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 10,2 lt/h   | 15,4 lt/h   | 21,6 lt/h  | 21,6 lt/h  | 29,4 lt/h  | 29,4 lt/h  | 37,3 lt/h  | 38,8 lt/h   | 53,7 lt/h  | 70,4 lt/h  | 80,2 lt/h   |                      |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm   | 2900<br>1100<br>1800  | 2900<br>1100<br>1800   | 2900<br>1100<br>1800   | 2900<br>1100<br>1800   | 3400<br>1100<br>1820   | 3400<br>1100<br>1820   | 3400<br>1100<br>1820  | 3900<br>1300<br>2000   | 4250<br>1600<br>2450   | 4250<br>1600<br>2450  | 4250<br>1600<br>2450 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 1420 kg   | 1420 kg   | 1530 kg  | 1630 kg  | 1850 kg  | 1945 kg  | 1995 kg  | 2760 kg   | 3550 kg  | 3620 kg  | 4400 kg   |                      |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 95 Lwa  | 95 Lwa  | 95 Lwa   | 95 Lwa   | 95 Lwa   | 95 Lwa   | 95 Lwa   | 95 Lwa  | 98 Lwa   | 98 Lwa   | 98 Lwa  | 98 Lwa               |



MG 66 S-I



MG 176 S-I

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|  |   | MG 66 S-I  | MG 88 S-I | MG 110 S-I | MG 132 S-I | MG 143 S-I | MG 176 S-I | MG 220 S-I | MG 275 S-I | MG 330 S-I | MG 440 S-I | MG 550 S-I |
|--|---|--|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES   | Logica con display digitale e protezione motore<br>Controller with digital display and engine protection system | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)                                    | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Morsettiera per il prelievo potenza trifase<br>Three-phase output terminal board                                | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Predisposizione per funzionamento in ATS o Comando a distanza<br>Fitted for ATS or Remote control operation     | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Predisposizione per funzionamento con caricabatterie<br>Fitted for battery charger operation                    | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Galleggiante livello gasolio / Fuel level indicator float   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Ganci di sollevamento / Lifting eyes  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Passaggio forche / Fork lift pockets  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Marmitta silenziata / Silenced muffler  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Liquidi di primo riempimento / Initial filling of fluids  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Batteria d'avviamento / Starting battery  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options)                             | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Versione 60Hz / 60Hz version   |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Scaldiglia motore / Engine heater  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler                                  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Quadro manuale / Manual control panel  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Sistema di rabbocco automatico / Automatic refill system                             |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Vasca di raccolta liquidi / Bunded tank  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Relè e-o modulo differenziale / Relay and-or differential module                     |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Valvola a tre vie / Three-way valve  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Prese di corrente trifase e monofase<br>Three-phase and single-phase current sockets |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Kit GSM / GSM kit  |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Sensore pressione olio / Oil pressure sensor   |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Sensore temperatura motore / Engine temperature sensor                               |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| Versione aperta / Open version   |   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES   | Quadro di commutazione rete-gruppo (ATS)<br>Change over mains-unit (ATS)  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Carrello omologato stradale / Road trailer  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Caricabatterie / Battery charger  | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |
|  | Comando a distanza / Remote Control   | ⚡  | ⚡         | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          | ⚡          |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MG 16 US-Y  | MG 23 US-Y  | MG 35 SS-Y   | MG 50 SS-Y   |
|-------------------------------|---|---|---|--|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |  |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 16kVA<br>400V<br>50 Hz  | 22kVA<br>400V<br>50 Hz  | 33kVA<br>400V<br>50 Hz   | 44kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 5,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 7,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 11kVA<br>230V<br>50 Hz   | 14,7kVA<br>230V<br>50 Hz   |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos $\phi$ 0,8  |   |  |  |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar 3TNV88<br>3 cyl.<br>1642 cm <sup>3</sup><br>18,1 hp<br>(13,5 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl.<br>2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp<br>(18 kWm)<br>Stage 5 | Yanmar 4TNV98<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup><br>46,1 hp<br>(34,4 kWm)<br>Stage 3A | Yanmar 4TNV98T<br>4 cyl.<br>3319 cm <sup>3</sup><br>55,9 hp<br>(41,7 kWm)<br>Stage 0 |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |  |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 70 lt   | 70 lt   | 140 lt   | 140 lt   |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 2,7 lt/h  | 3,5 lt/h  | 6,4 lt/h   | 8,1 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm<br>1645<br>755<br>1212  | 1645<br>755<br>1212   | 1970<br>900<br>1420  | 1970<br>900<br>1420  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 580 kg  | 610 kg  | 940 kg   | 1020 kg  |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 92 Lwa  | 92 Lwa  | 92 Lwa   | 92 Lwa   |
|                               |   |   |   |  |  |



MG 23 US-Y



MG 35 SS-Y



Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MG 16 US-Y | MG 23 US-Y | MG 35 SS-Y | MG 50 SS-Y |
|---|--|------------|------------|------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Logica con display digitale e protezione motore<br>Controller with digital display and engine protection system          | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Presse monofase CEE 16 A, 230 V - 50 Hz<br>16 A, 230 V - 50 Hz EEC single-phase socket                                   | 3          | 3          | 2          | 2          |
|   | Presse monofase CEE 32 A, 230 V - 50 Hz<br>32 A, 230 V - 50 Hz EEC single-phase socket                                   |            |            | 3          | 4          |
|   | Prelievo trifase 400V / 400V three-phase output  |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Presse trifase CEE 16 A, 400 V - 50 Hz<br>16 A, 400 V - 50 Hz EEC three-phase socket                                     | ☑          | ☑          |            |            |
|   | Presse trifase CEE 32 A, 400 V - 50 Hz<br>32 A, 400 V - 50 Hz EEC three-phase socket                                     | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Presse trifase CEE 63 A, 400 V - 50 Hz<br>63 A, 400 V - 50 Hz EEC three-phase socket                                     |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ☑          | ☑          |            |            |
|   | Relè differenziale salvavita / Earth leakage relay   |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Predisposizione per funzionamento in ATS o Comando a distanza<br>Fitted for ATS or Remote control operation              | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Passaggio forche / Fork lift pockets   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Liquidi di primo riempimento / Initial filling of fluids   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Vasca di raccolta liquidi / Bunded tank  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Valvola a tre vie / Three-way valve  |            |            | ☑          | ☑          |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ☑  | ☑          | ☑          | ☑          |            |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Versione 60Hz / 60Hz version   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Regolatore automatico di tensione (AVR)<br>Automatic voltage regulator (AVR)   | ☑          | ☑          |            |            |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Valvola a tre vie / Three-way valve  | ☑          | ☑          |            |            |
|   | Serbatoio carburante con autonomia 24h completo di vasca<br>raccolta liquidi / Long run fuel tank (24h) with bunded tank |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Sistema di rabbocco automatico / Automatic refill system   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Quadro di commutazione rete-gruppo (ATS)<br>Change over mains-unit (ATS)   | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                             | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Comando a distanza / Remote Control  | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MH6200H/SA  | MHS6200H/SA   | MG 4010 DM  | MG 5010 DM   | MG 6020 DM  | MG 9010 DM   |                    |
|-------------------------------|---|---|---|---|--|---|--|--------------------|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |   |  |   |  |                    |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /   | /   | /   | /  | /   | /  |                    |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 6,2kVA<br>230V<br>50 Hz   | 6,2kVA<br>230V<br>50 Hz   | 4kVA<br>230V<br>50 Hz   | 6,25kVA<br>230V<br>50 Hz   | 7,5kVA<br>230V<br>50 Hz   | 10,3kVA<br>230V<br>50 Hz   |                    |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   |   |  |   |  |                    |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Honda GX 390<br>1 cyl. - 390 cm <sup>3</sup><br>11 HP (8,2 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Benzina / Petrol<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Honda GX 390<br>1 cyl. - 390 cm <sup>3</sup><br>11 HP (8,2 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Benzina / Petrol<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Yanmar L70V<br>1 cyl. - 320 cm <sup>3</sup><br>6 hp (4,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Diesel<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Yanmar L100V<br>1 cyl. - 435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp (6,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Diesel<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Kubota Z482<br>2 cyl. - 479 cm <sup>3</sup><br>11,1 hp (8,3 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Diesel<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Kubota D722<br>3 cyl. - 719 cm <sup>3</sup><br>17 hp (12,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>Diesel<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled |                    |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |   |  |   |  |                    |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 17 lt   | /   | /   | /  | /   | /  |                    |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 3,3 lt/h  | 3,3 lt/h  | 1 lt/h  | 1,5 lt/h   | 2,6 lt/h  | 3,3 lt/h   |                    |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm   | 831<br>513<br>558   | 831<br>513<br>465   | 640<br>500<br>500  | 700<br>535<br>530   | 941<br>550<br>600  | 1010<br>550<br>560 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                |   | 150 kg  | 140 kg  | 120 kg   | 145 kg  | 190 kg   | 220 kg             |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           |   | 83 Lwa  | 83 Lwa  | 89 Lwa   | 89 Lwa  | 87 Lwa   | 87 Lwa             |
|                               |   |   |   |   |  |   |  |                    |



MH6200H/SA



MHS6200H/SA



MG 4010 DM

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |  | MH6200H/SA | MHS6200H/SA | MG 4010 DM | MG 5010 DM | MG 6020 DM | MG 9010 DM |
|---|--|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Pannello di controllo a distanza / Remote control panel  | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Pannello di controllo incorporato / Built-in control panel   |            |             |            |            |            |            |
|   | Pulsanti di avviamento ed arresto / Start and stop buttons   | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Arresto automatico per avarie motore<br>Auto engine protection shutdown system                         | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Spie di segnalazione avarie motore<br>Engine failure warning lights                                    | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Spia di funzionamento / Operation lamp   |            |             |            |            |            |            |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker                                   |            |             |            |            |            |            |
|   | Memoria guasti / Faults memory   | ☑          | ☑           |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Cavo di collegamento a distanza (10 mt)<br>Remote connection cable (10 mt)                             | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Contaore / Hourmeter   |            |             | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Serbatoio carburante / Fuel tank   | 17 lt      |             |            |            |            |            |
|   | Interruttore arresto di emergenza / Emergency stop switch  |            |             |            |            | ☑          | ☑          |
|   | Marmitta incorporata / Built-in muffler  | ☑          | ☑           |            |            | ☑          |            |
|   | Marmitta esterna / External muffler  |            |             | ☑          | ☑          |            | ☑          |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Serbatoio in plastica 20 Lt con staffe<br>20 Lt plastic fuel tank with brackets                        |            | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Serbatoio in acciaio 20 Lt con staffe<br>20 Lt steel fuel tank with brackets                           |            | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Kit indicatore riserva carburante<br>Fuel reserve indicator kit  | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Bocchettone con chiusura a chiave<br>Fuel filler with key lock cap                                     | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Tubo di collegamento al serbatoio (1 mt) con bocchettone<br>1 mt tank connection pipe with fuel filler | ☑          | ☑           | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |
|   | Pannello di controllo a distanza CBU con cavo di 20 mt<br>CBU remote control panel with 20 mt cable    |            |             |            |            |            |            |
|   | Tubo carburante Andata/Ritorno al serbatoio<br>Input/Output fuel pipe to the tank                      |            |             | ☑          | ☑          | ☑          | ☑          |



MG 5010 DM



MG 6020 DM



MG 9010 DM

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|                               |   | MG 9.5 DK   | MG 11.5 DTK   | MG 12 DM  | MG 15 DT  | MG 16 DM  | MG 20 DT  |                    |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|--------------------|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Sincrono<br>Synchronous   |   |   |   |   |   |                    |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /   | 10kVA<br>400V<br>50 Hz  | /   | 14kVA<br>400V<br>50 Hz  | /   | 19,1kVA<br>400V<br>50 Hz  |                    |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 10kVA<br>230V<br>50 Hz  | 3,3kVA<br>230V<br>50 Hz   | 14kVA<br>230V<br>50 Hz  | 4,6kVA<br>230V<br>50 Hz   | 19,1kVA<br>230V<br>50 Hz  | 6,3kVA<br>230V<br>50 Hz   |                    |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   |   |   |   |   |                    |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Kubota D1105<br>3 cyl. - 1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp (9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Kubota D1105<br>3 cyl. - 1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp (9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Yanmar 3TNV88<br>3 cyl. - 1642 cm <sup>3</sup><br>18,1 hp (13,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Yanmar 3TNV88<br>3 cyl. - 1642 cm <sup>3</sup><br>18,1 hp (13,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl. - 2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp (18 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl. - 2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp (18 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled |                    |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |   |   |   |   |                    |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | /   | /   | /   | /   | /   | /   |                    |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 2 lt/h  | 2 lt/h  | 2,7 lt/h  | 2,7 lt/h  | 3,5 lt/h  | 3,5 lt/h  |                    |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm   | 1070<br>560<br>660  | 1070<br>560<br>660  | 1440<br>650<br>810  | 1440<br>650<br>810  | 1570<br>650<br>810  | 1570<br>650<br>810 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                |   | 320 kg  | 320 kg  | 485 kg  | 485 kg  | 550 kg  | 550 kg             |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           |   | 83 Lwa  | 83 Lwa  | 87 Lwa  | 87 Lwa  | 87 Lwa  | 87 Lwa             |
|                               |   |   |   |   |   |   |   |                    |



MG 9.5 DK



MG 12 DM

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|  |   | MG 9.5 DK   | MG 11.5 DTK | MG 12 DM | MG 15 DT | MG 16 DM | MG 20 DT |
|--|---|---|-------------|----------|----------|----------|----------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES   | Pannello di controllo a distanza / Remote control panel                             | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Pannello di controllo incorporato / Built-in control panel                          | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Pulsanti di avviamento ed arresto / Start and stop buttons                          | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Arresto automatico per avarie motore<br>Auto engine protection shutdown system      | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Spie di segnalazione avarie motore<br>Engine failure warning lights                 | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Spia di funzionamento / Operation lamp  | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection                          | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker                |   |             | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Memoria guasti / Faults memory  | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Cavo di collegamento a distanza (20 mt)<br>Remote connection cable (20 mt)          | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Contaore / Hourmeter  | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Serbatoio carburante / Fuel tank  |   |             |          |          |          |          |
|  | Interruttore arresto di emergenza / Emergency stop switch                           |   |             |          |          |          |          |
|  | Marmitta incorporata / Built-in muffler   |   |             | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
|  | Marmitta esterna / External muffler   | ↔   | ↔           |          |          |          |          |
|  | OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Serbatoio in plastica 20 lt con staffe<br>20 lt plastic fuel tank with brackets | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Serbatoio in acciaio 20 lt con staffe<br>20 lt steel fuel tank with brackets                           |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Kit indicatore riserva carburante<br>Fuel reserve indicator kit  |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Bocchettone con chiusura a chiave<br>Fuel filler with key lock cap                                     |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Tubo di collegamento al serbatoio (1 mt) con bocchettone<br>1 mt tank connection pipe with fuel filler |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Pannello di controllo a distanza CBU con cavo di 20 mt<br>CBU remote control panel with 20 mt cable    |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |
| Tubo carburante Andata/Ritorno al serbatoio<br>Input/Output fuel pipe to the tank                      |   | ↔   | ↔           | ↔        | ↔        | ↔        | ↔        |



MG 16 DM

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|   |   | WELDBABY 180   | WELDBABY 180i  | MPM 5/170 I-CX/H   | MPM 5/200 I-EL/H   | MPM 5/225 I-EB/H   |                   |
|---|---|--|--|--|--|--|-------------------|
| GENERATORE<br>GENERATOR                       | Tipo<br>Type  | Magneti permanenti<br>Permanent magnets (PMG)  |  | Asincrono<br>Asynchronous  |  |  |                   |
|   | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | /  | /  | 4,5kVA<br>400V<br>50 Hz - AC   | 4,5kVA<br>400V<br>50 Hz - AC   | 5kVA<br>400V<br>50 Hz - AC   |                   |
|   | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 1kW<br>230V<br>50 Hz - DC  | 1kVA<br>230V<br>50 Hz - AC   | 3kVA<br>230V<br>50 Hz - AC   | 3,6kVA<br>230V<br>50 Hz - AC   | 4kVA<br>230V<br>50 Hz - AC   |                   |
|   | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | /  | Cos $\phi$ 0,1   | Cos $\phi$ 0,8   |  |  |                   |
| SALDATURA CC<br>DC WELDING                    | Metodo<br>Method  | Elettrodo<br>Smaw  |  |  | Elettrodo - Tig<br>Smaw - Tig  | Elettrodo<br>Smaw  |                   |
|   | Regolazione della corrente<br>Current regulation          | Elettromeccanica<br>Electromechanical  |  |  | Elettronica<br>Electronic  | Elettromeccanica<br>Electromechanical  |                   |
|   | Campo di regolazione<br>Regulation range                  | 40 A - 165 A   | 40 A - 165 A   | 40 A - 170 A   | 30 A - 200 A   | 40 A - 225 A   |                   |
|   | Intermittenza al 60%<br>Duty Cycle @ 60%                  | 165 A - 24V  | 165 A - 24V  | 140 A - 26 V   | 150 A - 26 V   | 170 A - 27V  |                   |
|   | Tensione d'innescò<br>Open circuit voltage                | 70V  | 70V  | 90V  | 70V  | 90V  |                   |
| Diametro massimo elettrodo<br>Max welding rod | 4 mm  | 4 mm   | 4 mm   | 4 mm   | 5 mm   |  |                   |
| MOTORE - ENGINE                               | Tipo<br>Type  | Honda GX200<br>1 cyl.<br>196 cm <sup>3</sup><br>5,1 hp<br>(3,8 kWm)<br>4000 giri/min<br>4000 rpm | Honda GX200<br>1 cyl.<br>196 cm <sup>3</sup><br>5,8 hp<br>(4,3 kWm)<br>3600 giri/min<br>3600 rpm | Honda GX270<br>1 cyl.<br>270 cm <sup>3</sup><br>8,2 hp<br>(6 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm | Honda GX 390<br>1 cyl.<br>390 cm <sup>3</sup><br>11 HP<br>(8,2 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm | Honda GX 390<br>1 cyl.<br>390 cm <sup>3</sup><br>11 HP<br>(8,2 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm |                   |
|   | Avviamento<br>Starting System                             | Manuale - Manual   |  |  |  |  |                   |
|   | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 3,1 lt   | 3,1 lt   | 5,3 lt   | 6,1 lt   | 6,1 lt   |                   |
|   | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 1,5 lt/h   | 1,5 lt/h   | 2,2 lt/h   | 3,3 lt/h   | 3,3 lt/h   |                   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES                   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm  | 510<br>440<br>460  | 510<br>440<br>460  | 720<br>480<br>515  | 720<br>480<br>515  | 720<br>480<br>515 |
|   | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                |  | 35 kg  | 35 kg  | 94 kg  | 96 kg  | 95 kg             |
|   | Potenza Acustica<br>Noise Level                           |  | 98 Lwa   | 98 Lwa   | 95 Lwa   | 96 Lwa   | 98 Lwa            |

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   |   | WELDBABY 180 | WELDBABY 180i | MPM 5/170 I-CX/H | MPM 5/200 I-EL/H | MPM 5/225 I-EB/H |
|---|---|--------------|---------------|------------------|------------------|------------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Arresto automatico per basso livello olio<br>Low oil level shutdown device  | ⚡            | ⚡             | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Ritorno automatico al minimo dei giri in assenza di carico<br>Automatic idle device when no load is connected                   | ⚡            | ⚡             |                  |                  |                  |
|   | Inverter CA / AC Inverter   |              | ⚡             |                  |                  |                  |
|   | Voltmetro / Voltmeter   |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Selettore arco forzato / Arc force control switch   |              |               |                  | ⚡                |                  |
|   | Saldatura con elettrodo cellulosico<br>Welding with cellulosic electrode  |              |               |                  | ⚡                |                  |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker  |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection  | ⚡            | ⚡             | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | 1 presa trifase CEE 400V - 16 A - 50 Hz<br>1 x 16 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket  |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | 1 presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket                                       | ⚡            | ⚡             | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | 1 presa monofase CEE 16 A, 110V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 110V - 50 Hz EEC single-phase socket                                       | ⚡            | ⚡             |                  |                  |                  |
|   | Predisposizione per funzionamento con comando a distanza<br>Fitted for remote control operation                                 |              |               |                  | ⚡                |                  |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse<br>Versions with different voltages   |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Versione 60Hz<br>60Hz version   |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Uscita monofase 48V<br>48V single-phase output  |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Cavi di saldatura con accessori<br>Welding cables with accessories  |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Comando a distanza / Remote control   |              |               |                  | ⚡                |                  |
|   | Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (P-BOX)<br>Parallel welding box with ammeter and voltmeter (P-BOX) | ⚡            | ⚡             | ⚡                | ⚡                | ⚡                |
|   | Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles   |              |               | ⚡                | ⚡                | ⚡                |



WELDBABY 180i



MPM 5/170 I-CX/H



MPM 5/200 I-EL/H

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|                               |   | MPM 5/180 I-D/AE-Y   | MPM 6/230 S-L  | MPM 6/230 Ki   |     |
|-------------------------------|---|--|--|--|-----|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Asincrono<br>Asynchronous  |  | Magneti permanenti<br>Permanent magnets (PMG)  |     |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 5kVA<br>400V<br>50 Hz  | 6kVA<br>400V<br>50 Hz  | /  |     |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 4kVA - 230V - 50 Hz<br>1,5kVA - 48V - 50 Hz  | 5kVA - 230V - 50 Hz<br>2kVA - 48V - 50 Hz  | 6kVA - 230V - 50 Hz  |     |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8  |  | Cos φ 1  |     |
| SALDATURA CC<br>DC WELDING    | Metodo<br>Method  | Elettrodo<br>Smaw  | Elettrodo - Tig<br>Smaw - Tig  |  |     |
|                               | Regolazione della corrente<br>Current regulation          | Elettromeccanica<br>Electromechanical  | Elettronica<br>Electronic  |  |     |
|                               | Campo di regolazione<br>Regulation range                  | 40 A - 170 A   | 20 A - 210 A   | 20 A 240 A   |     |
|                               | Intermittenza al 60%<br>Duty Cycle @ 60%                  | 140 A - 26 V   | 210 A  | 180 A - 27,2 V   |     |
|                               | Tensione d'innesco<br>Open circuit voltage                | 90 V   | 65 V   | 90 V   |     |
|                               | Diametro massimo elettrodo<br>Max welding rod             | 4 mm   | 6 mm   | 6 mm   |     |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar L1100V<br>1 cyl.<br>435 cm <sup>3</sup><br>8,8 hp<br>(6,5 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm | Lombardini<br>15LD440<br>1 cyl.<br>442 cm <sup>3</sup><br>9,3 hp<br>(6,8 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm | Kubota Z482<br>2 cyl.<br>479 cm <sup>3</sup><br>11,1 hp<br>(8,3 kWm)<br>Giri variabili<br>Variable speed |     |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric   |  |  |     |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 5,4 lt   | 10,5 lt  | 24 lt  |     |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 1,5 lt/h   | 1,5 lt/h   | 2,6 lt/h   |     |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm  | 950  | 907  | 965 |
|                               |   | Wmm  | 480  | 630  | 650 |
|                               |   | Hmm  | 574  | 775  | 625 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 148 kg   | 185 kg   | 214 kg   |     |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 99 Lwa   | 96 Lwa   | 93 Lwa   |     |



MPM 5/180 I-D/AE-Y



MPM 6/230 S-L



MPM 6/230 Ki

I motori Yanmar e Lombardini sono raffreddati ad aria - Yanmar and Lombardini engines are air-cooled  
I motori Kubota sono raffreddati a liquido - Kubota engines are liquid-cooled



Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

MPM 5/180 I-D/AE-Y

MPM 6/230 S-L

MPM 6/230 Ki

DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES

Logica con display digitale e protezione motore Controller with digital display and engine protection system

Spie di bassa pressione olio e avaria carica batteria Low oil pressure and battery charger warning lights

Spia riserva carburante / Fuel reserve warning light

Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione Auto engine protection shutdown system with warning lights

Ritorno automatico al minimo dei giri in assenza di carico Automatic idle device when no load is connected

Inverter CA + CC / AC + DC Inverter

Contaore / Hourmeter

Voltmetro / Voltmeter

Selettore arco forzato / Arc force control switch

Potenziometro arco forzato / Arc force control potentiometer

Potenziometro corrente di saldatura / Welding current potentiometer

Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker

Protezioni per uscite di potenza / Power output protection

I presa trifase CEE 400V - 32 A - 50 Hz  
I x 32 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket

I presa trifase CEE 400V - 16 A - 50 Hz  
I x 16 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket

I presa monofase CEE 32 A, 230V - 50 Hz  
I x 32 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket

I presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz  
I x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket

Uscita monofase 48V / 48V single-phase output

Predisposizione per funzionamento con comando a distanza Fitted for remote control operation

Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button

Indicatore livello carburante / Fuel level gauge

Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye

Deviatore AUTO-IDLE / AUTO-IDLE switch

Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages

Versione 60Hz / 60Hz version

Saldatura Tig Lift Arc / Tig Lift Arc welding

Saldatura MIG / MIG welding

Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler

Uscita monofase 48V / 48V single-phase output

Invertitore di polarità incorporato / Built-in polarity reversing switch

Cavi di saldatura con accessori / Welding cables with accessories

Comando a distanza / Remote control

Modulo invertitore di polarità / Reverse polarity switch kit

GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone  
GRT2W: two-wheels site tow undercarriage

Modulo per saldatura a filo (MIG) con cavo di connessione da 10 mt  
MIG wire feeder with 10 mt connection cable

Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (P-BOX)  
Parallel welding box with ammeter and voltmeter (P-BOX)

Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles

OPZIONI  
(da specificare all'ordine)  
OPTIONS  
(available as factory options)

ACCESSORI  
ACCESSORIES

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|   |   | MPM 8/300 I-K  | MPM 9/300 SS-K   | MPM 15/400 I-K   |                    |
|---|---|--|--|--|--------------------|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR                 | Tipo<br>Type  | Asincrono<br>Asynchronous  |  |  |                    |
|   | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 8kVA<br>400V<br>50 Hz  | 8kVA<br>400V<br>50 Hz  | 15kVA<br>400V<br>50 Hz   |                    |
|   | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 7kVA - 230V - 50 Hz  | 7kVA - 230V - 50 Hz<br>5kVA - 48V - 50 Hz  | 10kVA - 230V - 50 Hz<br>5kVA - 48V - 50 Hz   |                    |
|   | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8  |  |  |                    |
| SALDATURA CC<br>DC WELDING                    | Metodo<br>Method  | Elettrodo - Tig<br>Smaw - Tig  |  |  |                    |
|   | Regolazione della corrente<br>Current regulation          | Elettronica<br>Electronic  |  |  |                    |
|   | Campo di regolazione<br>Regulation range                  | 30 A - 300 A   | 30 A - 300 A   | 30 A 400 A   |                    |
|   | Intermittenza al 60%<br>Duty Cycle @ 60%                  | 270 A - 31 V   | 270 A - 31 V   | 350 A - 34 V   |                    |
|   | Tensione d'innesco<br>Open circuit voltage                | 70 V   | 70 V   | 70 V   |                    |
| Diametro massimo elettrodo<br>Max welding rod | 6 mm  | 6 mm   | 6 mm   |  |                    |
| MOTORE - ENGINE                               | Tipo<br>Type  | Kubota D722<br>3 cyl.<br>719 cm <sup>3</sup><br>17 hp<br>(12,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D722<br>3 cyl.<br>719 cm <sup>3</sup><br>17 hp<br>(12,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm | Kubota D1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>24,8 hp<br>(18,5 kWm)<br>3000 giri/min<br>3000 rpm |                    |
|   | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric   |  |  |                    |
|   | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 30 lt  | 30 lt  | 38 lt  |                    |
|   | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 3,3 lt/h   | 3,3 lt/h   | 4,9 lt/h   |                    |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES                   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm  | 1360<br>530<br>866   | 1385<br>660<br>915   | 1590<br>730<br>920 |
|   | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                |  | 345 kg   | 435 kg   | 450 kg             |
|   | Potenza Acustica<br>Noise Level                           |  | 99 Lwa   | 95 Lwa   | 98 Lwa             |



MPM 8/300 I-K



MPM 15/400 I-K

I motori Yanmar e Lombardini sono raffreddati ad aria - Yanmar and Lombardini engines are air-cooled  
I motori Kubota sono raffreddati a liquido - Kubota engines are liquid-cooled

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

MPM 8/300 I-K

MPM 9/300 SS-K

MPM 15/400 I-K

DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES

Logica con display digitale e protezione motore Controller with digital display and engine protection system



Spie di bassa pressione olio e avaria carica batteria Low oil pressure and battery charger warning lights

Spia riserva carburante / Fuel reserve warning light



Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione Auto engine protection shutdown system with warning lights



Ritorno automatico al minimo dei giri in assenza di carico Automatic idle device when no load is connected



Inverter CA + CC / AC + DC Inverter

Contaore / Hourmeter



Voltmetro / Voltmeter



Selettore arco forzato / Arc force control switch



Potenziometro arco forzato / Arc force control potentiometer

Potenziometro corrente di saldatura / Welding current potentiometer

Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker



Protezioni per uscite di potenza / Power output protection



1 presa trifase CEE 400V - 32 A - 50 Hz  
1 x 32 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket



1 presa trifase CEE 400V - 16 A - 50 Hz  
1 x 16 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket



1 presa monofase CEE 32 A, 230V - 50 Hz  
1 x 32 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket



2

1 presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz  
1 x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket

Uscita monofase 48V / 48V single-phase output



Predisposizione per funzionamento con comando a distanza Fitted for remote control operation



Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button



Indicatore livello carburante / Fuel level gauge



Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye



Deviatore AUTO-IDLE / AUTO-IDLE switch



Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages



Versione 60Hz / 60Hz version



Saldatura Tig Lift Arc / Tig Lift Arc welding



Saldatura MIG / MIG welding



Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler



Uscita monofase 48V / 48V single-phase output

Invertitore di polarità incorporato / Built-in polarity reversing switch



Cavi di saldatura con accessori / Welding cables with accessories



Comando a distanza / Remote control



Modulo invertitore di polarità / Reverse polarity switch kit



GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone  
GRT2W: two-wheels site tow undercarriage



Modulo per saldatura a filo (MIG) con cavo di connessione da 10 mt  
MIG wire feeder with 10 mt connection cable



Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (P-BOX)  
Parallel welding box with ammeter and voltmeter (P-BOX)



Trolley: due ruote e maniglie / Trolley: two-wheels and handles



OPZIONI  
(da specificare all'ordine)  
OPTIONS  
(available as factory options)

ACCESSORI  
ACCESSORIES

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MPM 400 Y  | MPM 500 Y  | MPM 16/400 SS-Y  |
|-------------------------------|---|--|--|--|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Asincrono<br>Asynchronous  |  |  |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 16kVA<br>400V<br>50 Hz   | /  | 16kVA<br>400V<br>50 Hz   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 10kVA - 230V - 50 Hz   | 10kVA - 230V - 50 Hz<br>5kVA - 115V - 50 Hz<br>10kVA - 240V - 60 Hz<br>5 kVA - 120V - 60 Hz  | 10kVA - 230V - 50 Hz<br>5kVA - 48V - 50 Hz   |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8  |  |  |
| SALDATURA CC<br>DC WELDING    | Metodo<br>Method  | elettrodo - scriccatura<br>smaw - cag  |  | Elettrodo - Tig Lift Arc<br>Mig - Scriccatura<br>Smaw - Tig Lift Arc<br>Mig - Cag                |
|                               | Regolazione della corrente<br>Current regulation          | Elettronica<br>Electronic  |  |  |
|                               | Campo di regolazione<br>Regulation range                  | 30 A - 400 A   | 30 A - 500 A   | 30 A - 400 A   |
|                               | Intermittenza al 60%<br>Duty Cycle @ 60%                  | 400 A - 36 V   | 450 A - 38 V   | 400 A - 36 V   |
|                               | Tensione d'innesco<br>Open circuit voltage                | 70 V   | 70 V   | 70 V   |
|                               | Diametro massimo elettrodo<br>Max welding rod             | 8 mm   | 8 mm   | 8 mm   |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl.<br>2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp (18 kWm)<br>1500 giri/min<br>1500 rpm | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl. - 2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp (18 kWm)<br>1500 giri/min - 1500 rpm<br>29,4 hp (21,6 kWm)<br>1800 giri/min - 1800 rpm | Yanmar 4TNV88<br>4 cyl.<br>2190 cm <sup>3</sup><br>24,1 hp (18 kWm)<br>1500 giri/min<br>1500 rpm |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric   |  |  |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 70 lt  | 70 lt  | 60 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 3,5 lt/h   | 3,5 lt/h (1500 giri/min<br>1500 rpm)<br>4,7 lt/h (1800 giri/min<br>1800 rpm)   | 3,5 lt/h   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm<br>Wmm<br>Hmm  | 1855<br>725<br>1063  | 1855<br>737<br>1119  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 820 kg   | 820 kg   | 740 kg   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 97 Lwa   | 97 Lwa   | 93 Lwa   |



MPM 400 Y



MPM 500 Y

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

MPM 400 Y

MPM 500 Y

MPM 16/400 SS-Y

DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES

Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione  
 Auto engine protection shutdown system with warning lights



Doppia scala di regolazione della corrente di saldatura con deviatore  
 Low high amps switch for a more accurate arc control selection



Contaore / Hourmeter



Voltmetro / Voltmeter



Selettore arco forzato / Arc force control switch



Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker



Protezioni per uscite di potenza / Power output protection



Presa per scriccatura / Carbon Arc Gougin socket



1 presa trifase CEE 400 V - 32 A - 50 Hz  
 1 x 32 A, 400 V - 50 Hz EEC three-phase socket



1 presa monofase CEE 32 A, 230 V - 50 Hz  
 1 x 32 A, 230 V - 50 Hz EEC single-phase socket



2

1 presa monofase CEE 16 A, 230 V - 50 Hz  
 1 x 16 A, 230 V - 50 Hz EEC single-phase socket



1 presa monofase CEE 32 A, 110 V - 50 Hz  
 1 x 32 A, 110 V - 50 Hz EEC single-phase socket



1 presa monofase CEE 16 A, 110 V - 50 Hz  
 1 x 16 A, 110 V - 50 Hz EEC single-phase socket



Uscita monofase 48 V / 48V single-phase output



Predisposizione per funzionamento con comando a distanza  
 Fitted for remote control operation



Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button



Indicatore livello carburante / Fuel level gauge



Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye



Passaggio forche / Fork lift pockets



Selettore 50/60 Hz / 50/60 Hz selector



Saldatura Tig Lift Arc / Tig Lift Arc welding



Saldatura MIG / MIG welding



Batteria d'avviamento / Starting battery



Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages



Versione 60Hz / 60Hz version



Saldatura Tig Lift Arc / Tig Lift Arc welding



Saldatura MIG / MIG welding



Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler



Invertitore di polarità incorporato / Built-in polarity reversing switch



Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker



Cavi di saldatura con accessori / Welding cables with accessories



Comando a distanza / Remote control



Modulo invertitore di polarità / Reverse polarity switch kit



GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone  
 GRT2W: two-wheels site tow undercarriage



GRT4W: carrello con 4 ruote pneumatiche e timone  
 GRT4W: four-wheels site tow undercarriage



Modulo per saldatura a filo (MIG) con cavo di connessione da 10 mt  
 MIG wire feeder with 10 mt connection cable



Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (P-BOX)  
 Parallel welding box with ammeter and voltmeter (P-BOX)



OPZIONI  
 (da specificare all'ordine)  
 OPTIONS  
 (available as factory options)

ACCESSORI  
 ACCESSORIES

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                               |   | MPM 400 P   | MPM 500 P   | MPM 20/500 SS-P   | MPM 20/600 SS-P  |      |
|-------------------------------|---|---|---|---|--|------|
| GENERATORE CA<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type  | Asincrono<br>Asynchronous   |   |   |  |      |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)            | 16kVA<br>400V<br>50 Hz  | /   | 20kVA<br>400V<br>50 Hz  | 20kVA<br>400V<br>50 Hz   |      |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)          | 10kVA - 230V<br>50 Hz   | 10kVA - 230V - 50 Hz<br>5kVA - 110V - 50 Hz<br>10kVA - 240V - 60 Hz<br>5 kVA - 120V - 60 Hz   | 12kVA - 230V<br>50 Hz   | 12kVA - 230V<br>50 Hz  |      |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor                        | Cos φ 0,8   |   |   |  |      |
| SALDATURA CC<br>DC WELDING    | Metodo<br>Method  | elettrodo - scriccatura<br>smaw - cag   |   | Elettrodo - Tig - Scriccatura<br>Smaw - Tig - Cag   |  |      |
|                               | Regolazione della corrente<br>Current regulation          | Elettronica<br>Electronic   |   |   |  |      |
|                               | Campo di regolazione<br>Regulation range                  | 30 A - 400 A  | 30 A - 500 A  | 30 A - 500 A  | 30 A - 600 A   |      |
|                               | Intermittenza al 60%<br>Duty Cycle @ 60%                  | 400 A - 36 V  | 450 A - 38 V  | 500 A - 40 V  | 600 A - 40 V   |      |
|                               | Tensione d'innesco<br>Open circuit voltage                | 70 V  | 70 V  | 70 V  | 70 V   |      |
|                               | Diametro massimo elettrodo<br>Max welding rod             | 8 mm  | 8 mm  | 10 mm   | 10 mm  |      |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type  | Perkins<br>404A-22G<br>4 cyl.<br>2216 cm <sup>3</sup><br>27,2 hp<br>(20,3 kWm)<br>1500 giri/min<br>1500 rpm | Perkins 404A-22G<br>4 cyl. - 2216 cm <sup>3</sup><br>27,2 hp (20,3 kWm)<br>1500 giri/min - 1500 rpm<br>34,2 hp (23,9 kWm)<br>1800 giri/min - 1800 rpm | Perkins<br>1103A-33G<br>3 cyl.<br>3300 cm <sup>3</sup><br>42,14 hp<br>(31 kWm)<br>1500 giri/min<br>1500 rpm | Perkins<br>1103A-33TG1<br>3 cyl.<br>3300 cm <sup>3</sup><br>46,5 hp<br>(34,2 kWm)<br>1500 giri/min<br>1500 rpm |      |
|                               | Avviamento<br>Starting System                             | Elettrico - Electric  |   |   |  |      |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity                  | 70 lt   | 70 lt   | 70 lt   | 70 lt  |      |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75% | 4 lt/h  | 4 lt/h (1500 giri/min - 1500 rpm)<br>4,8 lt/h (3000 giri/min - 3000 rpm)  | 5,4 lt/h  | 8,2 lt/h   |      |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions                                  | Lmm   | 1855  | 1855  | 2010   | 2010 |
|                               |   | Wmm   | 725   | 737   | 910  | 910  |
|                               |   | Hmm   | 1063  | 1119  | 1400   | 1400 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight                                | 895 kg  | 895 kg  | 1090 kg   | 1190 kg  |      |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level                           | 95 Lwa  | 95 Lwa  | 90 Lwa  | 90 Lwa   |      |



MPM 400 P



MPM 500 P

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

MPM 400 P

MPM 500 P

MPM  
20/500 SS-P

MPM  
20/600 SS-P

DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES

Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione  
 Auto engine protection shutdown system with warning lights



Doppia scala di regolazione della corrente di saldatura con deviatore  
 Low high amps switch for a more accurate arc control selection



Contaore / Hourmeter



Voltmetro / Voltmeter



Selettore arco forzato / Arc force control switch



Regolazione arco forzato con selettore elettrodo basico-cellulosico  
 Arc force control with welding rods basic-cellulosic changeover switch



Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker



Protezioni per uscite di potenza / Power output protection



Presca per scricatura / Carbon Arc Gougin socket



1 presa trifase CEE 400V - 32 A - 50 Hz  
 1 x 32 A, 400V - 50 Hz EEC three-phase socket



1 presa monofase CEE 32 A, 230V - 50 Hz  
 1 x 32 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket



1 presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz  
 1 x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket



1 presa monofase CEE 32 A, 110V - 50 Hz  
 1 x 32 A, 110V - 50 Hz EEC single-phase socket



1 presa monofase CEE 16 A, 110V - 50 Hz  
 1 x 16 A, 110V - 50 Hz EEC single-phase socket



Predisposizione per funzionamento con comando a distanza  
 Fitted for remote control operation



Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button



Indicatore livello carburante / Fuel level gauge



Gancio centrale di sollevamento / Central lifting eye



Passaggio forche / Fork lift pockets



Selettore 50/60 Hz / 50/60 Hz selector



Batteria d'avviamento / Starting battery



Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages



Versione 60Hz / 60Hz version



Saldatura Tig Lift Arc / Tig Lift Arc welding



Saldatura MIG / MIG welding



Silenziatore parascintille / Spark arrester muffler



Invertitore di polarità incorporato / Built-in polarity reversing switch



Uscita monofase 48V / 48V single-phase output



Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker



Cavi di saldatura con accessori / Welding cables with accessories



Comando a distanza / Remote control



Modulo invertitore di polarità / Reverse polarity switch kit



GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone  
 GRT2W: two-wheels site tow undercarriage



GRT4W: carrello con 4 ruote pneumatiche e timone  
 GRT4W: four-wheels site tow undercarriage



Modulo per saldatura a filo (MIG) con cavo di connessione da 10 mt  
 MIG wire feeder with 10 mt connection cable



Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (P-BOX)  
 Parallel welding box with ammeter and voltmeter (P-BOX)



OPZIONI  
 (da specificare all'ordine)  
 OPTIONS  
 (available as factory options)

ACCESSORI  
 ACCESSORIES

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



Stage V

|                               |  | LT 5000 Y  | LT 5500 SY-L  | LT 10000 K   | CART NO GEN          |                      |
|-------------------------------|--|--|---|--|----------------------|----------------------|
| GENERATORE AC<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type   | Sincrono<br>Synchronous  |   |  | /                    |                      |
|                               | Potenza Trifase Max<br>Three Phase Power (Max)   | /  | /   | /  | /                    |                      |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)   | 4kVA<br>230V<br>50 Hz  | 4kVA<br>230V<br>50 Hz   | 9kVA<br>230V<br>50 Hz  | /                    |                      |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor   | Cos φ 0,8  |   |  | /                    |                      |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type   | Yanmar L70V<br>1 cyl.<br>320 cm <sup>3</sup><br>6 hp (4,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Yanmar 2TNV70<br>2 cyl.<br>570 cm <sup>3</sup><br>7,9 hp (5,8 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Kubota DI 1105<br>3 cyl.<br>1123 cm <sup>3</sup><br>12,7 hp (9,5 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | /                    |                      |
|                               | Avviamento<br>Starting System  | Elettrico - Electric   |   |  | /                    |                      |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity   | 100 lt   | 100 lt  | 100 lt   | /                    |                      |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75%                                | 1 lt/h   | 1,5 lt/h  | 2 lt/h   | /                    |                      |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni<br>Dimensions   | Lmm<br>Wmm<br>Hmm  | 2548<br>1520<br>2488  | 2688<br>1522<br>2394   | 2688<br>1522<br>2394 | 3900<br>1550<br>2570 |
|                               | Dimensioni in condizioni di<br>funzionamento (Lu-La-H)<br>Maximum dimensions (L x W x H) |  | 2548<br>2604<br>9040  | 2688<br>2614<br>8950   | 2688<br>2614<br>8950 | 3900<br>1655<br>9120 |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight   |  | 500 kg  | 650 kg   | 670 kg               | 470 kg               |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level  |  | 95 Lwa  | 92 Lwa   | 91 Lwa               | /                    |
|                               |  |  |   |  |                      |                      |



LT 5000 Y



LT 5500 SY-L SU BASE  
(GRT2W di serie - GRT2W as standard)



CART NO GEN



Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m

|   |  | LT 5000 Y | LT 5500 SY-L | LT 10000 K | CART NO GEN |
|---|--|-----------|--------------|------------|-------------|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Contaore / Hourmeter   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Interruttori lampade / Lamps switch  | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | 1 presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket  | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Lampada pre-riscaldamento candelette / Glow plug lamp  |           | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Indicatore livello carburante / Fuel level gauge   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | Torre faro di 8 mt (rotazione di 340°) con innalzamento manuale<br>8 mt lighting tower (340° rotation) with manual lifting       | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | 3 stabilizzatori / 3 stabilizers   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | 5 stabilizzatori / 5 stabilizers   |           |              |            | ⚡           |
|   | Tubolari di inforcamento / Fork lift pockets   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | Ganci di sollevamento / Lifting eyes   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ⚡  | ⚡         | ⚡            |            |             |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Versione 60Hz - 60Hz version   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Proiettore con lampade LED / Floodlight with LED lamps   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | Proiettore con lampade alogene / Floodlight with halogen lamps   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | Proiettore con lampade allo ioduro metallico<br>Floodlight with metal halide lamps   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
|   | Sensore crepuscolare / Dusk sensor   | ⚡         | ⚡            | ⚡          | ⚡           |
| Sistema di innalzamento idraulico / Hydraulic lifting system                        |  | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Carrello stradale omologabile a 2 ruote<br>2 wheels road tow   | ⚡         | ⚡            | ⚡          |             |

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA



|                               |  | LT 5000 SS-Y   | LT 5000 SS-K  | LT 5000 SSH-Y Hybrid   | LT 7000 SSH-K Hybrid  |
|-------------------------------|--|--|---|--|---|
| GENERATORE AC<br>AC GENERATOR | Tipo<br>Type   | Sincrono<br>Synchronous  |   | Magneti permanenti<br>Permanent magnets (PMG)  |   |
|                               | Potenza Monofase Max<br>Single Phase Power (Max)   | 4,2 kVA<br>230V<br>50 Hz   | 2 kVA<br>230V<br>50 Hz  | 48 V   | 48 V  |
|                               | Fattore di Potenza<br>Power Factor   | Cos φ 0,8  |   | /  |   |
| MOTORE - ENGINE               | Tipo<br>Type   | Yanmar L70V<br>1 cyl.<br>320 cm <sup>3</sup><br>6 hp (4,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Kubota Z482<br>2 cyl.<br>479 cm <sup>3</sup><br>4,8 hp (3,6 kWm)<br>1500 giri / min<br>1500 rpm<br>raffreddamento<br>a liquido<br>liquid cooled | Yanmar L70V<br>1 cyl.<br>320 cm <sup>3</sup><br>6 hp (4,5 kWm)<br>3000 giri / min<br>3000 rpm<br>raffreddamento<br>ad aria<br>air cooled | Kubota Z482<br>2 cyl. - 479 cm <sup>3</sup><br>11,1 hp (8,3 kWm)<br>a 3000 giri/min<br>at 3000 rpm<br>giri variabili<br>variable speed<br>raffreddamento a liquido<br>liquid cooled |
|                               | Avviamento<br>Starting System  | Elettrico - Electric   |   |  |   |
|                               | Capacità Serbatoio<br>Fuel Tank Capacity   | 100 lt   | 100 lt  | 100 lt   | 100 lt  |
|                               | Cons. Carburante 75% del carico<br>Fuel Consumption @ 75%                                | 1 lt/h   | 0,85 lt/h   | 1 lt/h   | 2,6 lt/h a 3000 giri/min<br>at 3000 rpm   |
| CARATTERISTICHE<br>FEATURES   | Dimensioni Lmm<br>Wmm<br>Dimensions Hmm  | 2135<br>1650<br>2700   | 2135<br>1650<br>2700  | 2135<br>1650<br>2700   | 2135<br>1650<br>2700  |
|                               | Dimensioni in condizioni di<br>funzionamento (Lu-La-H)<br>Maximum dimensions (L x W x H) | 2135<br>2750<br>9250   | 2135<br>2750<br>9250  | 2135<br>2750<br>9250   | 2135<br>2750<br>9250  |
|                               | Peso a vuoto<br>Dry Weight   | 750 kg   | 800 kg  | 800 kg   | 870 kg  |
|                               | Consumo medio per ore di luce<br>Medium consumption per light/hours                      | /  | /   | 0,20 lt/h (4 x 100 W)<br>0,30 lt/h (4 x 150 W)   | 0,28 lt/h (4 x 150 W)<br>0,55 lt/h (4 x 300 W)  |
|                               | Tempo di ricarica della batteria<br>Battery recharging time                              | /  | /   | 1h 30' (4 x 100 W)<br>1h 40' (4 x 150 W)   | 1h 40' (4 x 150 W)<br>1h 55' (4 x 300 W)  |
|                               | Autonomia della batteria<br>Battery running time   | /  | /   | 8h 45' (4 x 100 W)<br>5h 50' (4 x 150 W)   | 12h (4 x 150 W)<br>6h (4 x 300 W)   |
|                               | Autonomia totale di lavoro (@ 100)<br>Total running time (@ 100%)                        | /  | /   | 460 h (4 x 100 W)<br>340 h (4 x 150 W)   | 350h (4 x 150 W)<br>190 h (4 x 300 W)   |
|                               | Potenza Acustica<br>Noise Level  | 92 Lwa   | 82 Lwa  | 92 Lwa   | 92 Lwa  |

Tutti i nostri prodotti sono di classe H, IP 23, Isolati e testati a temperatura ambiente di 40°C ad una altitudine di 1000m  
 All our products are Class H, IP 23, insulated and tested at 40°C ambient temperature at an altitude of 1000m

|   | LT 5000 SS-Y   | LT 5000 SS-K | LT 5000 SSH-Y Hybrid | LT 7000 SSH-K Hybrid |   |
|---|--|--------------|----------------------|----------------------|---|
| DOTAZIONI DI SERIE - STANDARD FEATURES  | Dispositivo arresto automatico del motore con spie di segnalazione<br>Auto engine protection shutdown system with warning lights | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Contaore / Hourmeter   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Interruttori lampade / Lamps switch  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Interruttore differenziale salvavita / Earth Leakage Circuit Breaker   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Protezioni per uscite di potenza / Power output protection   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | 1 presa monofase CEE 16 A, 230V - 50 Hz<br>1 x 16 A, 230V - 50 Hz EEC single-phase socket  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Pulsante stop d'emergenza / Emergency stop button  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Indicatore livello carburante / Fuel level gauge   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | GRT2W: carrello con 2 ruote pneumatiche e timone<br>GRT2W: two-wheels site tow undercarriage                                     | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Torre faro di 8 mt (rotazione di 340°) con innalzamento manuale<br>8 mt lighting tower (340° rotation) with manual lifting       | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | 5 stabilizzatori / 5 stabilizers   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Vasca di raccolta liquidi / Bunded tank  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Tubolari di inforcamento / Fork lift pockets   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Ganci di sollevamento / Lifting eyes   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Batteria 48V per lampade / 48V battery for lamps   |              |                      | ⚡                    | ⚡ |
| Batteria d'avviamento / Starting battery  | ⚡  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    |   |
| OPZIONI<br>(da specificare all'ordine)<br>OPTIONS<br>(available as factory options) | Versioni con tensioni diverse / Versions with different voltages   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Versione 60Hz - 60Hz version   | ⚡            | ⚡                    |                      |   |
|   | Proiettore con lampade LED / Floodlight with LED lamps   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Proiettore con lampade alogene / Floodlight with halogen lamps   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Scaldiglia motore / Engine heater  | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Sensore crepuscolare / Dusk sensor   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
|   | Sistema di innalzamento idraulico / Hydraulic lifting system   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |
| ACCESSORI<br>ACCESSORIES  | Carrello stradale omologabile a 2 ruote<br>2 wheels road tow   | ⚡            | ⚡                    | ⚡                    | ⚡ |



LT 5000 SS-Y



LT 5000 SS-K



LT 7000 SSH-K Hybrid

### **Kit comando a distanza**

Comando per avviamento e arresto a distanza, è fornito completo di cavo di 20 metri.

### **Silenziatore parascintille**

Dispositivo di sicurezza in grado di impedire la fuoriuscita di particelle incandescenti dal tubo di scarico dei motori. Raccomandato nel caso di utilizzo in ambienti dove possono essere presenti vapori o gas esplosivi.

### **Vasca di raccolta liquidi**

Vasca di raccolta posta alla base della macchina ed avente una capacità tale da contenere tutti i liquidi presenti nell'unità in caso di perdite accidentali, evitando così fuoriuscite inquinanti sul terreno.

### **Quadri per avviamento automatico**

Consentono l'avviamento automatico del gruppo elettrogeno e quindi l'erogazione di energia elettrica all'utenza nel giro di pochi secondi dall'interruzione dell'alimentazione della rete elettrica principale. L'erogazione di energia da parte del gruppo elettrogeno viene immediatamente interrotta al ritorno della tensione di rete.

Tutti i circuiti operativi di comando, controllo e regolazione sono compresi in un'unica scheda logica, dotata di un microprocessore programmabile che consente di variare di volta in volta i differenti parametri per il funzionamento ed il controllo del gruppo elettrogeno.

Allo scopo di evitare danni al sistema operativo del quadro, derivanti dalla eventuale presenza di sovratensioni di linea, ogni segnale d'ingresso risulta elettricamente disaccoppiato dai Circuiti elettronici del sistema stesso.

I quadri GenSet sono provvisti di: telecommutazione quadripolare con interblocco meccanico ed elettrico di sicurezza, carica batteria automatico e cavo multiplo per la connessione dei segnali ausiliari al gruppo elettrogeno.

Sono inoltre disponibili su richiesta numerose altre funzioni opzionali, fra le quali:

- predisposizione per il trasferimento a distanza dei segnali di allarme e di stato del generatore
- controllo dello stato di funzionamento del generatore e dei parametri programmati tramite interfaccia modem o GSM.

### **Remote control kit**

*Remote start and stop control, supplied with 20 m cable.*

### **Spark arrestor muffler**

*Safety device which stops sparks emission from the muffler. Recommended for use in particular areas such as refineries or petrol-chemical storage areas.*

### **Bunded tank**

*A Bunded Tank placed at machine base capable to contain all the liquids present in the machine thus avoiding fluids spillage on the ground.*

### **Auto mains failure panels**

*The Mains Failure Panels are designed to automatically start the generator and supply power within a few seconds of the loss of the*

*mains. The AMF panel controls the generator operating conditions; it protects the generator in case of any malfunction; it stops the generator when the mains supply returns and then prepares the generator for a new start.*

*All circuits (operating control, checking and regulation) are controlled by a led programmable microprocessor which enables the programming of the functioning parameters, according to the requirements of the particular application.*

*The microprocessor card is positioned on the front panel, making it easy to replace if it gets damaged. Every on-going electrical signal is protected from any possible damage caused by mains over voltages.*

*All the GenSet panels are provided with a four pole changing over, an automatic battery charger and a multiple cable for the connection with the generator*

*Other optional features available on request are:*

- long distance transmission remote control facilities for the alarm and operating conditions
- Monitoring of the generator operating status and parameters via Modem or GSM interface

### Kit comando a distanza

Comando per regolazione manuale a distanza della corrente di saldatura; è fornito completo di cavo di 20 metri.

### Modulo invertitore di polarità

Dispositivo controllato elettricamente per l'inversione di polarità della corrente fino a 500 Amps in CC applicabile su tutte le macchine della gamma GenSet con regolazione elettronica.

Include:

- modulo invertitore di polarità
- cavi di interconnessione tra il modulo e la motosaldatrice
- comando a distanza con cavo da 20 mt. composto da:
  - potenziometro per la corrente di saldatura selettore di polarità
  - spia luminosa segnalante l'attivazione dell'invertitore.

### Cavi di saldatura con accessori

Il kit comprende:

- maschera per saldatura con vetro bianco
- vetro in attinico
- martellino
- spazzola
- una pinza porta elettrodo con 5m di cavo rivestito in gomma, sezione 25mm<sup>2</sup>, e un morsetto di massa con 3m di cavo rivestito in gomma, sezione 25mm<sup>2</sup> (modello ST 25)

oppure

- una pinza porta elettrodo con 5m di cavo rivestito in gomma, sezione 35mm<sup>2</sup>, e un morsetto di massa con 3m di cavo rivestito in gomma, sezione 35mm<sup>2</sup> (modello ST 35)

oppure

- una pinza porta elettrodo con 20m di cavo rivestito in gomma, sezione 50mm<sup>2</sup>, e un morsetto di massa con 15m di cavo rivestito in gomma, sezione 50mm<sup>2</sup> (modello ST 50).

### Silenziatore parascintille

Dispositivo di sicurezza in grado di impedire la fuoriuscita di particelle incandescenti dal tubo di scarico dei motori.

Raccomandato nel caso di utilizzo in ambienti dove possono essere presenti vapori o gas esplosivi.

### Vasca di raccolta liquidi

Vasca di raccolta posta alla base della macchina ed avente una capacità tale da contenere tutti i liquidi presenti nell'unità in caso di perdite accidentali, evitando così fuoriuscite inquinanti sul terreno.

### Modulo di saldatura in parallelo con voltmetro e amperometro (p-box)

Unità portatile che consente la messa in parallelo di due unità di saldatura (fino a 500 Amps in CC) di uguale potenza al fine di ottenere un valore totale della corrente di saldatura pari alla somma delle correnti delle due motosaldatrici.

È fornito completo di:

- Voltmetro e amperometro di saldatura
- Cavi di connessione tra le motosaldatrici e il P-BOX.

### Remote control kit

*Remote hand amperage control, supplied with 20 mt. cable.*

### Reverse polarity switch kit

*Electrically operated device to reverse polarity, suitable for electronic control welders up to 500 Amps, including:*

- polarity switch box
- connecting cables between the welder and the polarity switch box
- remote control, with 20m cable and plug, composed of:
  - welding current potentiometer
  - polarity selector switch with warning light.

### Welding cables with accessories

*The kit includes:*

- one dark screen
  - one transparent glass
  - one chipping hammer
  - one steel brush
  - one electrode holder with 5m cable, sect. 25 mm<sup>2</sup>, and one ground clamp with 3m cable, sect. 25mm<sup>2</sup> (type ST 25)
- and/or*
- one electrode holder with 5m cable, sect. 35mm<sup>2</sup>, and one ground clamp with 3m cable, sect. 35mm<sup>2</sup> (type ST 35)

*and/or*

- one electrode holder with 20m cable, sect. 50 mm<sup>2</sup>, and one ground clamp with 15m cable, sect. 50mm<sup>2</sup> (type ST50).

### Spark arrestor muffler

*Safety device which stops sparks emission from the muffler. Recommended for use in particular areas such as refineries or petrol-chemical storage areas.*

### Bunded tank

*A Bunded Tank placed at machine base capable to contain all the liquids present in the machine thus avoiding fluids spillage on the ground.*

### Parallel welding box with ammeter and voltmeter (p-box)

*Portable unit allowing the synchronization of two welder generators having the same power (Max 500 Amps CC each) to double the welding current output.*

*The P-Box includes:*

- Welding Voltmeter and Ammeter
- Connecting cable between Welder Generators and the P-Box

Carrelli per traino lento da cantiere (10-12 km/h).

I carrelli disponibili sono di tre tipi:

### 1. GRT2W, gruppo di due ruote pneumatiche e timone

Può essere montato direttamente sulla macchina oppure fornito in kit composto da:

- assale rinforzato completo di mozzi su cuscinetti a sfera e due ruote pneumatiche
- timone di traino completo di occhione;
- supporto d'appoggio retraibile o, in alternativa, ruotino pivottante regolabile in altezza;
- viteria per il montaggio.

### 2. GRT4W, gruppo di quattro ruote pneumatiche e timone

Può essere montato direttamente sulla macchina oppure fornito in kit composto da:

- assale posteriore rinforzato completo di mozzi su cuscinetti a sfera, freno a tamburo e due ruote pneumatiche
- assale anteriore rinforzato completo di mozzi su cuscinetti a sfera, due ruote pneumatiche e timone di traino direzionale completo di occhione
- freno di stazionamento completo di cavi (da fissare al basamento del gruppo)
- viteria per il montaggio

### 3. GRT4WLB, gruppo di quattro ruote pneumatiche con balestre e timone

Può essere montato direttamente sulla macchina oppure fornito in kit composto da:

- assale posteriore rinforzato completo di mozzi su cuscinetti a sfera, freno a tamburo, due balestre e due ruote pneumatiche
- assale anteriore rinforzato completo di mozzi su cuscinetti a sfera, due balestre e due ruote pneumatiche sterzanti comandate dal timone per mezzo di tirante con snodi sferici
- freno di stazionamento a leva
- timone con occhione snodato
- viteria per il montaggio

### TROLLEY: due ruote e maniglie

Sono disponibili differenti modelli di carrelli con due ruote e maniglie

Site tow undercarriages (max 10-12 km/h).

Three types of trailers are available for off road use only:

### 1. GRT2W, two wheels site tow undercarriage

Either factory assembled or supplied in kit includes:

- heavy duty axle with ball bearing hubs with 2 pneumatic wheels
- towing bar with lunette eye
- levelling jack stand or steering jack wheel
- mounting hardware.

### 2. GRT4W, four-wheels site tow undercarriage

Either factory assembled or supplied in kit includes:

- rear heavy duty axle with ball bearing hubs with drum brake and 2 pneumatic wheels
- front heavy duty axle with ball bearing hubs with 2 pneumatic wheels, steering towing bar with lunette eye
- parking brake assembly with cables (to be mounted on machine's frame)
- mounting hardware

### 3. GRT4WLB, four-wheels site to undercarriage with leaf springs and towing bar

Either factory assembled or supplied in kit includes:

- rear heavy duty axle with ball bearing hubs, 2 pneumatic wheels, 2 leaf springs and drum brake
- front heavy duty axle with ball bearing hubs, steering towing bar on ball steering joints, 2 pneumatic wheels and 2 leaf springs
- parking brake assembly
- towing bar with lunette eye
- mounting hardware

### TROLLEY: wheel barrow type

Different models of trolleys, with two wheels and handles are available.

### ALCUNI CENNI SULLA RUMOROSITÀ

#### Livello di potenza acustica (Lwa)

Indica il livello di rumorosità come richiesto dalla Direttiva Europea. Esso rappresenta la quantità di energia acustica emessa nell'unità di tempo ed è caratteristica di ogni sorgente sonora indipendentemente dalla distanza della sorgente. L'unità di misura è il dB(A).

#### Pressione acustica (lp)

Misura della pressione causata dall'emissione di onde sonore e rilevata ad una certa distanza dalla sorgente. Il suo valore cambia al variare della distanza dalla sorgente e viene espresso anch'esso in dB(A).

#### Nota bene

Particolare attenzione va posta nell'evitare confusione tra LWA e Lp. In questo catalogo la rumorosità viene espressa sotto forma di livello di potenza acustica (LWA) e di pressione sonora (Lp). I valori di pressione sonora (Lp), in funzione della distanza, si ricavano per una macchina con un dato livello di potenza acustica LWA dalla tabella.

Lp at 1 m = LWA - 8 dB      Lp at 10 m = LWA - 28 dB  
Lp at 4 m = LWA - 20 dB      Lp at 16 m = LWA - 32 dB  
Lp at 7 m = LWA - 25 dB

Es. per una macchina con Lwa = 90 dB      Lp at 7 m = 90 dB - 25 dB = 65 dB  
Lp at 1 m = 90 dB - 8 dB = 82 dB      Lp at 10 m = 90 dB - 28 dB = 62 dB  
Lp at 4 m = 90 dB - 20 dB = 70 dB      Lp at 16 m = 90 dB - 32 dB = 58 dB

#### La direttiva 2000/14/ce

Stabilisce che i limiti delle emissioni sonore dipendono dalla potenza del gruppo elettrogeno o della motosaldatrice. I limiti imposti da questa direttiva sono relativi al livello di potenza acustica garantito e non al solo livello di potenza acustica misurato il quale non tiene conto di tutte le possibili variabili che possono risultare, sia in fase di produzione sia seguendo differenti procedure di misurazione. La riduzione dei limiti previsti è stata suddivisa in due fasi successive: la prima fase in vigore dal 03/01/2002 e la seconda fase in vigore dal 03/01/2006.

La Direttiva 2000/14/CE richiede che il gruppo elettrogeno o la motosaldatrice siano marcati con il livello di potenza acustica garantito e riportino l'indicazione dell'ente certificatore sulla Dichiarazione di Conformità CE. L'indicazione del livello di potenza acustica garantito consiste in un numero espresso in dB, l'indicazione LWA e il simbolo specifico.

### SOME HINTS ABOUT NOISE

#### Noise level (Lwa)

Represents the acoustic energy emission from a source in the unit time, independently from the distance. The LWA is the measure of the machine Noise level as per European Regulations. It is measured in dB(A).

#### Acoustic pressure (lp)

Represents the pressure caused by the acoustic waves emission measured at a certain distance from the source. Its value changes according to the different distances from the source. It is measured in dB(A).

#### Note

Sometimes there is a certain misunderstanding between LWA and Lp. The following table shows the mathematical relation between LWA and Lp values at different distances from the source.

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Lp at 1 m = LWA - 8 dB   | I.e: machine with LWA = 90 dB      |
| Lp at 4 m = LWA - 20 dB  | Lp at 1 m = 90 dB - 8 dB = 82 dB   |
| Lp at 7 m = LWA - 25 dB  | Lp at 4 m = 90 dB - 20 dB = 70 dB  |
| Lp at 10 m = LWA - 28 dB | Lp at 7 m = 90 dB - 25 dB = 65 dB  |
| Lp at 16 m = LWA - 32 dB | Lp at 10 m = 90 dB - 28 dB = 62 dB |
|                          | Lp at 16 m = 90 dB - 32 dB = 58 dB |

#### Directive 2000/14/ec

The latest EC norms about noise, according to the "Directive 2000/14/EC" state that the sound emission limits depend on the power of the Generating Set or the Engine Driven Welder. The limits imposed by this Directive relate to the Guaranteed Sound Power Level that, as opposed to the Measured Sound Power Level, takes into consideration all the uncertainties that may arise from production changes or different measurement procedures. The reduction in the mentioned limits happened in two phases: the first in year 2002, the second in 2006.

The Directive 2000/14/EC also requires that the manufacturer marks the machine specifying the Guaranteed Sound Power Level. The indication of the Guaranteed Sound Power Level must consist of the single number of the guaranteed sound power in dB, the sign LWA and the specified symbol.

| Potenza Elettrica<br>Pel kW<br>Electric Power<br>Pel kW   | Pel = 2                      | 2 < Pel = 10                 | Pel > 10                     |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Livello di Potenza Acustico<br>Amnesso al 03/01/02 Fase I<br>Admitted Power Level (LWA)<br>03/01/02 Phase I | LWA dB(A) 97<br>+<br>log Pel | LWA dB(A) 98<br>+<br>log Pel | LWA dB(A) 97<br>+<br>log Pel |
| Livello di Potenza Acustico<br>Amnesso al 03/01/02 Fase I<br>Admitted Power Level (LWA)<br>03/01/02 Phase I | LWA dB(A) 95<br>+<br>log Pel | LWA dB(A) 96<br>+<br>log Pel | LWA dB(A) 95<br>+<br>log Pel |

Nella tabella sono riportati i valori di potenza acustica (LWA) omologati per gruppi elettrogeni e motosaldatrici.  
The table shows the limit fixed by the directive for power generators and engine driven welders.

**CC/CV: predisposizione saldatura MIG**

Dispositivo che consente il passaggio dalla regolazione della corrente "CC" (saldatura ad elettrodo) alla regolazione della tensione "CV" (saldatura a filo continuo - MIG). Questa predisposizione prevede inoltre la connessione fra la motosaldatrice e l'unità portatile trainafile.

**Predisposizione saldatura TIG lift ARC**

Metodo di partenza per saldatura TIG che utilizza un arco a bassa tensione e basso amperaggio raggiungendo il valore di corrente impostato con una rampa di salita graduale. L'arco si innesca quando l'elettrodo di tungsteno tocca e si solleva dalla superficie da saldare. Questo dispositivo permette di evitare il danneggiamento dell'elettrodo e del pezzo in lavorazione.

**Regolazione arco forzato (arc force control)**

Dispositivo per la regolazione dell'Arco Forzato con potenziometro. Permette di variare la penetrazione dell'arco senza modificare il valore di corrente di saldatura selezionato. Particolarmente efficace nella saldatura con metodo "verticale discendente" e "verticale ascendente". Evita l'incollamento dell'elettrodo in condizioni di bassa tensione dell'arco.

**Selettore arco forzato (arc force on/off)**

Dispositivo per inserimento Arco Forzato al fine di mantenere una caratteristica d'arco stabile senza modificare il valore di corrente di saldatura selezionato. Particolarmente indicato nella saldatura con elettrodo cellulosico. Evita l'incollamento dell'elettrodo in condizioni di bassa tensione dell'arco.

**Scriccatura (carbon arc gouging)**

Metodo rapido di taglio e cianfrinatura di metalli, ottenuto per fusione, sfruttando il calore dell'arco prodotto da un elettrodo al carbone mentre un potente getto di aria compressa rimuove le parti di metallo fuso.

**Interruttore differenziale "salvavita"**

Dispositivo di sicurezza in grado di interrompere l'erogazione di energia elettrica in caso di condizioni pericolose per l'utente (es. mancanza di isolamento o dispersione verso terra di un apparecchio elettrico collegato al generatore).

**Potenza per servizio continuo**

Potenza continua disponibile senza limitazioni del tempo di utilizzo. Potenza sovraccaricabile del 10% per 1 ora ogni 12 ore di esercizio.

**Potenza servizio di emergenza**

Potenza massima erogabile dal generatore per limitati periodi di tempo. Non è ammesso alcun sovraccarico.

**CC/CV control for mig welding**

*This feature allows to switch from Constant Current regulation, "CC mode" (STICK), to Constant Voltage regulation, "CV mode" (MIG). This device provides also the connection between the welding generator and the wire feeder unit.*

**Lift ARCTIG facility**

*This feature allows TIG arc starting without high frequency. Starts the arc at any amperage without contaminating the weld with tungsten.*

**Arc force control (potentiometer)**

*Allows the operator to adjust the voltage arc characteristic without affecting the selected welding current. This device provides the most ideal arc for every welding method (up-hill, downhill etc.) and for any kind of welding rod used. It also avoids the electrode sticking while welding with a short arc length.*

**Arc force control (on/off switch)**

*Helps you to keep a stable arc characteristic without affecting the selected welding current. Ideal for welding with cellulosic electrode. It avoids the electrode "sticking" while short arc length is used.*

**Carbon arc gouging (cag)**

*A cutting process by which metals are melted by the heat of an arc using a carbon electrode. Molten metal is forced away from the cut by a blast of compressed air.*

**Earth leakage circuit breaker (elcb)**

*Safety protection device which cuts off the current supply in dangerous situations (i.e. electrical insulation loss of a unit connected to the generator).*

**Stand by power**

*Power available at variable load in the event of a main power network failure. No overload is allowed.*

**Prime power**

*Power available for continuous full load operation. A 10% overload is allowed for 1 h out of 12 h.*



La garanzia ha inizio al momento dell'acquisto da parte del cliente finale / utilizzatore con validità di ventiquattro (24) mesi, oppure duemila (2000) ore di esercizio per i generatori a millecinquecento (1500) giri, e ventiquattro (24) mesi oppure mille (1000) ore di esercizio per i generatori a tremila (3000) giri, con termine al primo dei due limiti raggiunto.

GenSet S.p.A. si impegna a sostituire o riparare i pezzi avariati per accertato difetto d'origine di materiale, lavorazione e/o montaggio per mezzo delle proprie officine autorizzate. La scelta se operare la riparazione o la sostituzione dei pezzi avariati è ad insindacabile giudizio della fabbrica o delle officine autorizzate. La garanzia nel resto del mondo consiste esclusivamente nella fornitura gratuita, franco stabilimento di Villanova D'Ardenghi, dei pezzi rivelatisi non più utilizzabili per accertato difetto d'origine del materiale.

La garanzia si applica, previo esame dei materiali avariati, da parte della fabbrica. Le spese di viaggio e trasferta del personale che esegue le riparazioni in garanzia sono a carico dell'utilizzatore, come pure le spese di imballo e trasporto sia dei pezzi difettosi sia di quelli sostituiti. In nessuno dei casi previsti il compratore può pretendere la risoluzione del contratto od un risarcimento danni derivati dall'uso o dall'impossibilità d'uso delle apparecchiature sia totale che parziale.

La presente garanzia non si applica alle batterie d'avviamento ed ai motori diesel e benzina montati sulle apparecchiature Gen Set per i quali interviene direttamente il fabbricante.

La garanzia viene a cessare di diritto:

- Quando il cliente non ha ottemperato agli obblighi contrattuali di pagamento.
- Quando sono stati manomessi i sigilli posti dalla fabbrica.
- Quando smontaggi, riparazioni o modifiche sono state effettuate da personale non appartenente alla rete di assistenza GEN SET.
- Quando l'apparecchiatura è stata utilizzata in modo incauto o negligente.

La presente garanzia non si applica per i deterioramenti conseguenti a normale usura.

### Norme per esercitare il diritto di garanzia

Ogni apparecchiatura GEN SET è fornita corredata da un certificato di garanzia. Compilare il certificato in ogni sua parte e farlo convalidare con timbro e firma dal rivenditore. Ritagliare e spedire a: GEN SET S.p.A. – Servizio Assistenza Via Stazione, 5 – 27030 Villanova D'Ardenghi (Pavia). Il certificato di garanzia deve essere conservato integro e con cura ed esibito ad ogni richiesta d'intervento.

### Garanzia motore

L'osservanza delle norme di manutenzione riportate dal catalogo "Uso e manutenzione motore", consentirà un impiego sicuro del gruppo. All'acquisto compilare il certificato di garanzia del motore e spedirlo al costruttore.

*Warranty period starts from the moment the end user purchases the product, and it is valid for twenty four (24) months or two thousand (2000) operation hours for the 1500 rpm generators, and twenty four (24) months or one thousand (1000) operation hours for the 3000 rpm generators and it finishes when the first one of these two limits is reached.*

*GEN SET S.p.A. undertakes to replace or repair the defective parts because of material defects, workmanship and/or assembly by means of its own authorised workshops. The option of repairing or replacing the defective parts is in the sole judgement of the manufacturer or the authorised workshops. The warranty in the rest of the world consists exclusively of the supply free of charge, ex works at the Villanova D'Ardenghi facility, the parts no longer usable because of material defect. The warranty is applied by the manufacturer, subject to examination of the defective materials. All travelling and expenses for the personnel performing the repairs under warranty shall be borne by the user, as well as the packaging and shipment expenses for both the defective and replacement parts. The purchaser cannot terminate the contract or make a claim for compensation or damage resulting from the use or the impossibility to use the equipment, both total or partial.*

*This warranty does not apply to batteries, diesel or petrol engines installed on Gen Set equipment. These are covered by the respective manufacturers. The rights under this warranty are void if:*

- *The customer has not complied with their contractual payment obligations.*
- *The factory seals have been broken.*
- *Disassembly, repairs or alterations have been carried out by personnel that do not belong to GEN SET service organisation.*
- *The equipment has been subject to misuse or neglect.*

*This warranty is not applicable for deterioration due to normal wear and tear.*

### Directions for exercising your rights under this warranty

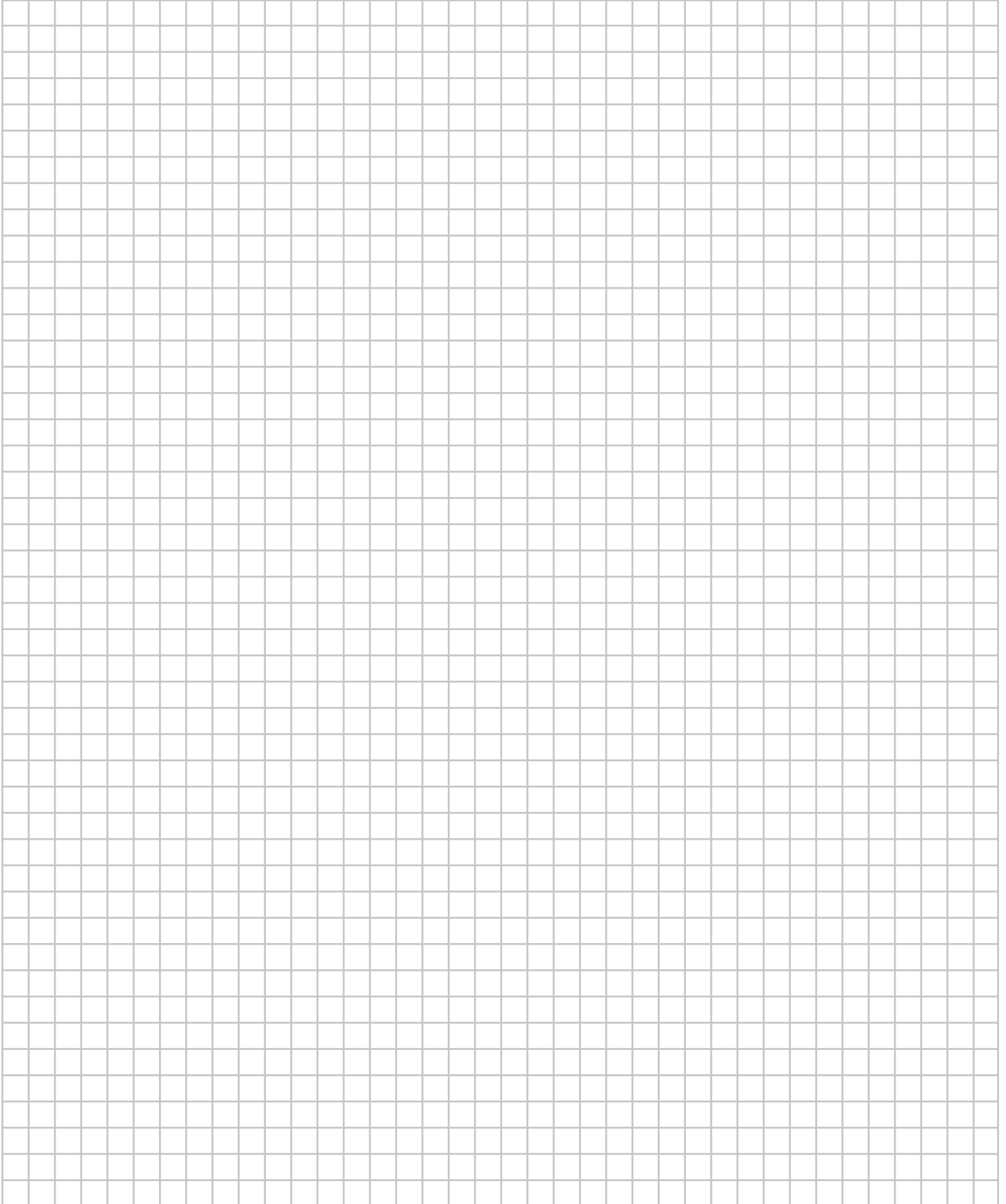
*Every GEN SET unit is provided with a certification of warranty. Complete the certification and have it validated with seller's stamp and signature. Mail to: GEN SET S.p.A. - Servizio Assistenza Via Stazione, 5 – 27030 Villanova D'Ardenghi (Pavia).*

*The certification of warranty must be kept and used as a reference when requesting service.*

### Engine warranty

*Compliance with the maintenance directions reported in the manual "Engine use and maintenance", will ensure a safe use of the generator unit. When purchasing the generator, fill in the engine certification of warranty and mail it to the manufacturer.*





A large, empty grid area for taking notes, consisting of 30 columns and 40 rows of small squares.



**GenSet s.p.a.**

Via Stazione 5 - 27030  
Villanova d'Ardenghi (PV) - Italy  
Phone: +39-0382-5091

[commerciale@genset.it](mailto:commerciale@genset.it)  
[www.genset.it](http://www.genset.it)